

Vörösváron is áthaladtak  
a Tour de Hongrie biciklisei

Fejlesztési, beruházási tervek  
2023-ra - Strack Bernadett  
a zárszámadról

Mi az a fakataszter?  
Németh Kristóffal beszélgettünk

# Vörösvári

újság

ingyenes



2023 május

**TOUR DE HONGRIE**



Werschwörer Zeitung



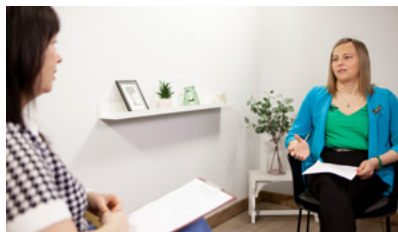
## ÍZELÍTŐ A TARTALOMBÓL:

Hírek – 3

Fejlesztések – 4

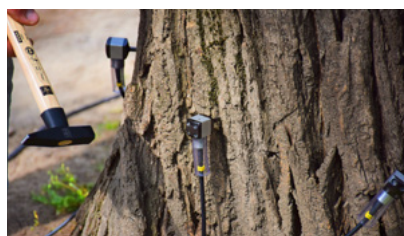
### MINDENT A ZÁRSZÁMADÁSRÓL – 8

Mennyi pénzből gazdálkodhat városunk önkormányzata, mennyi jut fejlesztésre, beruházásra? Többek között erről beszélgettünk Strack Bernadett alpolgármesterrel.



Önkormányzati döntések áprilisban – 10

A Városgazda Kft. munkái – 12



### MI AZ A FAKATASZTER? – 14

Mit jelent pontosan a fakataszter, és hogyan zajlik a város fainak felmérése, kezelése? Ezekre a kérdésekre is választ kaptunk Németh Kristóftól, a Dendrocomplex Kft. munkatársától.

Májusfaállítás – 16

### SEGÍTSÉGNYÚJTÁS KÉT KERÉKEN – 17

Motorosoknak tartottak vezetéstechnikai és elsősegély-oktatást a Kacsatónál az X-aid Bikers Egyesület mentősei.



Népviselő-kiállítás és nemzetiségi hét a Sváb Sarokban – 23

Vízilabdás életforma – Interjú Fuchs Norinával – 25



### TOUR DE HONGRIE – 26

Pilisvörösváron is áthaladt a Tour de Hongrie nemzetközi bicikliverseny. A nagyszabású eseményről képes összeállítást láthatnak.

Új könyvek, keresztretjvény – 27

Anyakönyvi adatok, anyakönyvi hírek – 28

Programok – 31

## VÖRÖSVÁRI ÚJSÁG Berischwarer Zeitung

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának  
közéleti havilapja

**A lap alapítója, tulajdonosa  
és fenntartó szerve:**

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának  
Képviselő-testülete  
(2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.)

**A lap kiadója:**

Pilisvörösvár Város Önkormányzata

**Felelős kiadó:**

Pilisvörösvár Város jegyzője

**Felelős szerkesztő:**

Palkovics Mária  
ujstag@pilisvorosvar.hu

**Tördelés:**

Szima Roland

**Design:**

Fogarasy Tamás

**Munkatársak:**

Fogarasy Attila, Isza Ferenc,  
Kerekes Gábor  
Komáromi-Bauknecht Hajnalka,  
Kovács Ildikó, Kókai Márton,  
Lichtneckert Eszter,  
Müller Márta, Sólyom Ágnes,  
Zsámboki Szabolcs

**A címlapon:**

Tour de Hongrie

**Levelezési cím:**

Pilisvörösvár, Fő tér 1.  
Telefon: 06/30-228-0262

**Nyomdai kivitelezés:**

VIRTUOZ Kiadó és Nyomdaiipari Kft.  
1037 Budapest, Bécsi út 267.

**ISSN 1417-6823**

Megjelenik  
2270 példányban.

**Hirdetésvétel: 06/30-228-0262**  
ujstag@pilisvorosvar.hu

**Szerkesztőség: 06/30-228-0262**  
ujstag@pilisvorosvar.hu

**A következő lapzárta:**  
június 7.  
**Tervezett megjelenés:**  
június 22.

## Megépülhet a görpark



Ahogy korábban beszámoltunk róla, városunk februárban pályázott egy görpark építésére. Áprilisban érkezett a hír, hogy a pályázat sikeres volt, és ennek köszönhetően egy újabb szabadidős parkkal lesz gazdagabb Pilisvörösvár, várhatóan már az idei évben. A görpark építésével a sportolási lehetőségek további bővítését tűzte ki célul a városvezetés, mivel a településen sok a fiatal, így számukra helyben szeretnének még több lehetőséget biztosítani.

A pályázatot az Aktív Magyarország Program részeként futó Országos Görpark Program 2023 írta ki. A pálya építésére a maximálisan elnyerhető 40 millió forintos összeget ítélték meg Pilisvörösvárnak. A beruházás 48,19 százalékát finanszírozza a támogató, a fennmaradó összeget pedig a város teszi hozzá. A létesítmény a Szabadság és a Dugonics utca találkozásánál, a tavaly átadott pumptrack pálya szomszédságában kap majd helyet, a pályarendszert 400 négyzetméteren alakítják majd ki, a használata pedig ingyenes lesz. A pályán rámpák, lépcsők, korlátok, hullámos felületek kínálnak majd izgalmas terepet a görkorisoknak és a gördeszkásoknak.

„Önkormányzatunk minden pályázati forrást próbál megragadni, amellyel a városunkban elérhető lehetőségeket, az itt élők életkörülményeit javítani tudjuk. Különösen fontos számunkra a fiatal korosztály helybeni lehetőségeinek bővítése, annak érdekében, hogy ne kelljen máshová utazniuk. A tavaly megvalósult pumptrack pálya után nagyon örülünk, hogy most a görpálya megépítésére is sikerült forrást nyernünk” – mondta Strack Bernadett alpolgármester.

## Kiegyensúlyozott és stabil volt a gazdálkodás 2022-ben

A képviselő-testület április 20-i ülésén fogadta el Pilisvörösvár Város Önkormányzatának 2022. évi zárszámadását. A könyvvizsgáló jelentésből kiderül, hogy a megalapozott tervezést követően kiegyensúlyozott, stabil gazdálkodást folytatott a város az elmúlt évben. A zárszámadás részleteiről, az elmúlt év eredményeiről és az elkövetkező tervekről Strack Bernadett alpolgármester számolt be lapunknak a 8. oldalon.



## KEDVES OLVASÓKI!

„Májusban nem lehet könyvet írni. Olvasni is alig. Minden élet személyes, értelem ellen való támadásnak érzi e sugarokat és illatokat.” Így ír Márai Sándor a májusról, és lássuk be, valahol igaza van, úgy látszik, vannak dolgok, melyek nem változnak. Ennek ellenére mégis arra biztatom Önöket, hogy ebben a hónapban is forgassák olyan érdeklődéssel a Vörösvári Újság májusi számát, mint amilyen szeretettel mi készítettük.

Lapunkból megtudhatják többek között, hogy mit jelent az, hogy elfogadta a képviselő-testület a 2022-es év zárszámadását, Strack Bernadett alpolgármester ugyanis elmondta nekünk, mennyi pénzből gazdálkodhat idén a város. Fakataszter – egyre többet hallott szó ez mostanában, és most megpróbáltuk tisztázni, hogy pontosan mit is jelent ez, ebben Németh Kristóf, a Dendrocomplex Kft. munkatársa volt segítségünkre. Ezen kívül ott voltunk a májusfaállításán, egy motoros eseményen a Kacsatónál, a Tour de Hongrie vörösvári szakaszán, és számos egyéb érdekességgel is készültünk, köztük programokkal.

Írhatnék még arról, hogy mennyire csodás a május, de ha már Máraival kezdtem, az ő szavaival is zárom soraimat, nálam sokkal érzékletesebben írt erről a tavaszi hónapról. „Májusnak dallama van, melyet a nemzetközi dalszerzők hasztalan igyekeznek lekottázni. Már mindent megkíséreltek e célból: de mindig csak dallamos zenebona lett belőle, célzásokkal a gyöngyvirágra és a mérsékelten viszonzott szerelemre.”

Palkovics Mária





## Helyzetjelentés az útépitésekről

A végéhez közeledik a tavaszi útépitési hullám a városban, a beruházás a legtöbb helyszínen már zárult, mindössze a Gólya utca vár még arra, hogy megkapja második aszfaltrétegét. Ezen a helyszínen május 12-én dolgozott volna a finisher, ám a csapadékos idő közbeszólt. A szomszédos Seregély utcában egy nappal korábban járt az aszfaltozógép, így azon a részen elkészülhetett a kivitelezés.

Közvetlenül ezelőtt a Barackos utcában zajlottak a munkálatok, ez volt a tizedik, vagyis az utolsó helyszín, ahol elindult a beruházás. Itt gyorsan – az Útörház utcához hasonlóan –, egy nap alatt megkapta szilárd útburkolatát a terület. Ebben az egyébként külterületi utcában azért haladhatott ilyen gyorsan a munka, mert az út megfelelő alappal rendelkezett. Azokat a lakókat, akik reggel mentek el otthonról, délutántól már az új út fogadta.

Ezt megelőzően – áprilisban – pedig az északi lakóövezetben zajlott gőzerővel a munka: szilárd útburkolatot kapott a Mindszenty utca, illetve a Freiäcker utca Béke utcáig tartó szakasza, az Ohmüllner, valamint a Réthy utca és a Béke utca fennmaradó része. A beruházásról a következő számban részletesen beszámolunk.



## Gólya galéria az útépités egyik helyszínén

Igazán különleges meglepetés fogadta áprilisban az útbejárás résztvevőit – a városvezetőket, a műszaki osztály munkatársait, a kivitelezőt, valamint a műszaki ellenőrt – a Gólya utcában. A területen hetek óta zajlottak az útépitési munkálatok, ezt a folyamatot örökölték meg két lelkes lakó, Bendegúz és Zalán, akik nagy érdeklődéssel követték a fejleményeket. A hétéves ikerpár a beruházás minden eddigi fázisát részletesen megörökítette, a „Gólya galéria” a fiúk házának kerítésén kapott helyet, mosolyt csalva ezzel mind a bejárás résztvevőit, mind pedig az arra járók arcára.







## Halad a bölcsődeépítés



Április első felében az alapozási munkálatokkal folytatódott a Pilisvörösvári Tipegő Bölcsőde építése. Elkészült a gerendarács alap, majd a gépészeti alapszerelési munkák, a vasalt aljzatlemez vasszerelési munkái, valamint a villámhárító rendszer földelőhálózatának kialakítása

zajlott párhuzamosan a feltöltési munkákkal. Ezt követően kezdődött meg a bölcsőde falazása. Az építkezés ezen látványos fázisában zajlik a 941 m<sup>2</sup>-es bruttó alapterületű épület határolófalainak építése. A munkálatok az időjárás függvényében körülbelül egy hónapig tartanak majd.



## Újraindult a cserediákprogram



A Pilisvörösvári Templom Téri Német Nemzetiségi Általános Iskola 16 diákja és három pedagógusa utazott testvérvárosunkba, Gerstettenbe, a két település között újrainduló cserediák-kapcsolatok keretében. A pilisvörösvári csapat egy hetet töltött a németországi vendégségben április 16. és 22. között. A gyerekeket családoknál helyezték el a szervezők, így a diákoknak alkalmuk nyílt az intenzív nyelvgyakorlásra. Emellett napközben tanítási órákon vettek részt a gerstetteni iskolában, ahol olyan izgalmas és nálunk szokatlan tantárgyakat is megismerhettek, mint például a robotika vagy a főzési ismeretek. Az iskolaidőn túl pedig minden nap változatos programokat szerveztek számukra vendéglátóik.

A cserediákprogram újraindításában elkötelezett volt a városvezetés, és ez pozitív fogadtatásra talált mind a gerstetteni, mind a gröbenzelli vezetéstől. A Templom téri iskola az Erasmus program keretében számos országba szervez cserediákokat a diákoknak, és jelezte a városvezetés felé németországi érdeklődését is. A program megvalósulása a pedagógusok lelkesedésének és munkájának köszönhető, akik néhány hónap alatt megszervezték a gyerekek utazását. Mindezen felül pedig a gerstetteni iskolát is köszönet illeti, ahol hasonlóan nyitott és lelkes pedagógusok karolták fel a programot.

„A városvezetés nemcsak a beruházások gyarapítását tartja fontosnak Pilisvörösváron. Ugyanúgy elkötelezettek vagyunk a kultúra és a közösségépítés területén is, ami nemcsak városunk határain belül lényeges, hanem országhatárokat átívelően, testvértelépüléseink vonatkozásában is. Különösen hangsúlyos ez a fiatal korosztály, a felnövekvő generáció esetében. Ezért vettük fel a kapcsolatot Gerstetten és Gröbenzell vezetőivel és határoztuk el, hogy az együttműködést még sokszínűbbé és intenzívebbé tesszük, és kiterjesztjük a város-házán túlra az iskolák, az egyesületek bekapcsolásával. Most azon dolgozunk, hogy Gerstettet követően Gröbenzellel is kiépítsük ezt a köteléket, és több szervezetet is bekapcsoljunk a munkába” – mondta Strack Bernadett alpolgármester.

## A Trina szervezői Vörösváron

A pilisvörösvári, gerstetteni és cébazat-i zeneiskolák együttműködéséből született Trina elnevezésű zenei projekt minden évben koncertet ad a részt vevő városok valamelyikében. Idén nyáron Pilisvörösvár lesz a házigazda, az ezzel kapcsolatos szervezési munkálatok már elkezdődtek. Ennek kapcsán a gerstetteni zeneiskola igazgatója, Thomas Neumann, valamint a cébazat-i zeneiskola vezetője, Yann Maniez ellátogattak városunkba. A polgármesteri hivatalban Fetter Ádám polgármester, valamint a Cziffra György Zeneiskola igazgatója, Oláhné Szabó Anita és helyettese, Szerémi Márkó fogadták a vendégeket. Az egyeztetés során a résztvevők elhelyezése, a költségek és a vendégek programja kerültek szóba.

A nagyszabású Trina-koncertet a 2023. július 28. és 30. között megrendezésre kerülő Hallo! Werischar zenei eseményen hallhatják majd az érdeklődők.





## A Népviselő Szabolcs Népviselő Pilisvörösváron című könyv újra kapható

Újra megjelent Zsámboki Szabolcs *Népviselő Pilisvörösváron* című kötete. A könyvet 2019-ben adták ki első alkalommal, és igen nagy népszerűségnek örvendett, így a tavalyi év végére teljesen elfogyott a korábbi készlet. A városvezetés ismét szeretne elérhetővé tenni a kiadványt, ezért a költségvetésben javasolta 200 példány újbóli kiadását.



A gazdag tartalmú, kétnyelvű könyv a vörösvári német nemzetiség egykori és mai népviseletét mutatja be, sok archív (fekete-fehér) és friss (színes) fotóanyaggal illusztrálva. A fotókhoz és egyéb illusztrációkhoz tartozó részletes magyarázatokból megismerhetjük a nők, férfiak és gyermekek különböző korosztályainak hétköznapi és alkalmi viseleteit. A kötetet a Fetter Könyvesboltban lehet megvásárolni 2990 forintos áron a készlet erejéig.

## Pénzügyminisztériumi tájékoztató

2023. január 1-jén lépett hatályba az egyszerűsített helyi iparüzési adóalap-megállapítás új rendszere. Bár a jogszabályhoz terjedelmes indoklás társul, ami az alapvető működési szabályokat tartalmazza, a norma hatálybalépése óta több részletkérdés is felmerült. A tájékoztató ezen felvetések alapján, példákkal és megjegyzésekkel kiegészítve mutatja be az egyszerűsített iparüzési adóalap-megállapítás rendjét.



## 35 éve a városházán



Köszölgéati munkájának 35 éves jubileuma alkalmából köszöntötte Kovács Erzsébet szociális ügyintézőt Fetter Ádám polgármester, Strack Bernadett alpolgármester és Gergelyné Csurilla Erika jegyző a városházán április 17-én. Erzsike – ahogyan mindenki szólítja őt – majdnem pályája kezdetétől fogva a polgármesteri hivatalban dolgozik. A közgazdasági szakközépiskola után hat hónapig hálózati ellenőr volt Budapesten egy ruhatisztító szövetkezetnél, de már akkor is a hivatalban szeretett volna dolgozni. Közben fél év elteltével megüresedett egy adminisztrátori állás a tanácsházán, amit felajánlottak számára, és ő gondolkodás nélkül el is vállalta.

Kezdetben hivatali leveleket, határozatokat gépelt, és közben nagyon megkedvelte a családias légkört. Hamarosan a népesség-nyilvántartással kezdett foglalkozni, ahonnan két esztendő elteltével átkerült az iktatásra. Nagy kihívás volt ez az időszak, mert a rendszerváltozást követően újra kellett megszereznie az iratokat. Mindemellett kezelte a telefonokat, valamint a bejövő és kimenő leveleket. Három év után gyámügyes lett, ekkor már foglalkozott segélyezéssel és gyermekelhelyezéssel is. Ahogy ő mondja, ez szép, de egyben komoly feladat volt, amitől lelkiileg is megerősödött, mert olyan családi problémákkal találkozott, amelyek korábban ismeretlenek voltak a számára. Egészen gyermeke születéséig itt dolgozott, visszatérését követően pedig már szociális területen folytatta ügyintézőként. Szakmai igényessége miatt komoly lépésre szánta el magát, 38 évesen jelentkezett a Pázmány Péter Katolikus Egyetem Vitéz János Karára, ahol szociálpedagógusként végzett. Úgy érzi, hogy ez a terület igazán neki való, itt megtalálta önmagát.

Erzsike feladatai jelenleg még gyarapodtak, hozzá tartoznak az önkormányzati szociális és gyógyszer-támogatások, a köztemetések, a közfoglalkoztatás, a bírósági környezet-tanulmányok ügyintézése, valamint a tüdőszűrések és a ruhagyűjtések szervezése. Azt vallja, hogy munkája egyik legfontosabb alaptétele a tisztelet és az empátia, amit minden ügyfél esetében éreztetni kell. Úgy gondolja, hogy erre a pályára születni kell.

„Erzsike 35 éve szolgálja a vörösváriak érdekeit és segíti a nehéz helyzetben lévő emberek életét. Jelentős szaktudása mellett kommunikációs, empátikus és kapcsolat-teremtő képessége is hozzájárul ahhoz, hogy kiválóan végezze feladatát. Hálásan köszönjük kitartó munkáját, mindig pozitív hozzáállását!” – mondta Fetter Ádám polgármester.



## Föld napja az intézményekben



Különbé, elsősorban a környezet megóvását célzó programok, projektek színesítették az április 22-ei hetet a pilisvörösvári intézményekben. Az iskolák és óvodák több projekttel is készültek a gyerekeknek, illetve a gyerekekkel közösen a Föld napja kapcsán.

A Gradus tagóvodában az intézmény dolgozói, a kicsik és családjaik kedd délután együtt ültettek el különféle növényeket – virágokat, zöldségpalántákat és fűszernövényeket – az udvaron, emellett az óvoda környezetét is rendezettebbé tették. A Templom téri iskolában a tanulók az intézmény gyakorlókertjében hagymát dugványoztak és virágokat ültettek.



## 250. babacsomag



Április közepén adták át a 250. babacsomagot a városházán. A polgármester és a gyógyszertárak ügyvezetői ez alkalommal Harmat Villót és szüleit köszöntötték. Villó harmadiként érkezett a családba két óvodás fiútestvérét követően. A szülők az újszülött kislányt is elhozták az eseményre. A csomagot Fetter Ádám polgármester, dr. Magyar Katalin, a Vízöntő Patika Kft. ügyvezetője és dr. Filáné dr. Pap Franciska, a Sikari Patika Bt. ügyvezetője nyújtotta át az édesanyának, Harmat-Lakatos Rékának és az édesapának, Harmat Ádámnak.

A városvezetés 2020 tavaszán indította el a vörösvári újszülötteknek szóló hozzájárulást a két helyi gyógyszertárral összefogásban. Az akció keretében a családok minőségi babápolási termékeket tartalmazó csomagot, valamint ez év márciusától 15 000 forintos önkormányzati támogatást vehetnek át. Minden 25. babát pedig külön köszöntenek a városházán, és a csomag mellett vörösvári motívumokkal díszített babaruhát, vörösvári kifestőt, zsírkretát és bögrét is kapnak, valamint egy foltvarró technikával készített szépséges takarót is a Cérna Rézik felajánlásának köszönhetően.

## Csokitojás a szabálykövető autósoknak



Fokozott ellenőrzést tartottak a pilisvörösvári körzeti megbízottak húsvéthétfőn a város több pontján. Ezalatt csaknem 90 járművet állítottak meg, de csak néhány esetben tapasztaltak jogsértést: egy sofőrrel szemben merült fel az ittas vezetés gyanúja, míg két esetben kisebb szabálysértést állapítottak meg. Ez utóbbiak figyelmeztetéssel zárultak. Emellett további öt esetben szabtak ki helyszíni bírságot. A hétfői nap mérlege ezeken kívül egy elfogás, illetve előállítás bűncselekmény gyanúja miatt. Az ellenőrzött autósok zöme tehát betartotta a szabályokat. A jogkövető autósokat rendőreink az önkormányzat által felajánlott csokitojásokkal jutalmazták. Ha gyermekek utaztak a kocsiban, ők is kaptak édességet.



# Elkészült a 2022-es év zárszámadása



Áprilisi ülésén fogadta el Pilisvörösvár képviselő-testülete a 2022-es év zárszámadását, melyből kiderül, mennyi pénzből tud idén gazdálkodni a város. A részletekről Strack Bernadett alpolgármestert kérdeztük.

- **Ismét elérkeztünk az önkormányzati munka legfontosabb pillanatához, a zárszámadáshoz, amikor kiderül, mennyire jó gazdái a városnak. Jó gazdái voltak a városnak?**

Az elmúlt évben sem volt hiány a nehezítő körülményekből, de azt gondolom, hogy mindezek ellenére jó gazdái voltunk a városnak. Nézetem szerint nincs lehetetlen, csak tehetetlen, mindig abból a helyzetből kell kihozni a maximumot, amiben éppen vagyunk. Örülök, hogy a könyvvizsgáló minősítése szerint is megalapozott tervezéssel kiegyensúlyozott, stabil gazdálkodású költségvetési évet zárt a város, ami ráadásul még vagyongyarapodást is eredményezett. A takarékos gazdálkodás – amelyre egyébként is minden évben nagyon odafigyelünk – tavaly még nagyobb fókuszot kapott a Sberbank és az energiahelyzet miatt. Ebből kifolyólag nagyon sok olyan intézkedést kellett bevezetnünk, ami normál helyzetben nem került volna elő, de itt is igyekeztünk mindenben a jót meglátni és pozitívan előre tekinteni. Ezekből a változtatásokból aztán többet meg is tartottunk, mivel jól működtek és a későbbiekben is a jó irányba mozdíthatják majd el a város üzemeltetését.

- **Mit jelent mindez számokban?**

A számokat nézve zárszámadásunk kiadási oldala alulteljesült, a bevételi oldal pedig egy minimális túlteljesítéssel a tervek szerint alakult, azt gondolom, felelős tervezés mellett így is kell lennie. Ha az egyes tételeket külön-külön nézzük, bizonyos sorok erős többletet mutatnak – ilyenek voltak például az adó-

bevételeink –, ugyanakkor bizonyos tételek alacsonyabbak lettek a tervezettnél, ennek elsősorban a Sberbank-csődből adódó ideiglenes pénzvesztés az oka. Az 1. táblázatból látható, hogy a város összmaradványa 2 milliárd 504 millió forint, ami igen magasnak mondható, még az előző év rekordösszegegnél is magasabb értéket jelent. A maradvány két részből tevődik össze: az elkölthető és a kötelezettséggel terhelt részből. Ez utóbbi összeget – tehát a kötelezettségekkel terhelt részt – már a korábbi évben konkrét beruházásokra lekötöttük, de csak az idei évben teljesülhet a kivitelezés. Ennek oka részben az, hogy vagyunk ideiglenes elvesztése alatt – mintegy kilenc hónapig – gyakorlatilag nem tudtunk költeni.

Az elkölthető maradványunk egyik eleme az intézményi rész, ami 53 millió forint (ez konkrétan a szakrendelődhez köthető), másik pedig az önkormányzati rész, ami 738 millió forintot jelent. A beruházásokra ezt az összeget tudjuk majd felhasználni. Azt gondolom, hogy ezek a kiemelkedő értékek önmagukért beszélnek. Az idei évtől nem várunk ilyen magas eredményeket, mivel a fenntartási és működési költségek nagyon megemelkedtek, ahogy ezt a lakosság saját háztartásán is érezheti, de természetesen mindent meg fogunk tenni annak érdekében, hogy most is kihozzuk a maximumot a város gazdálkodásából.

A 2. táblázat már az összmaradvány évenkénti alakulását mutatja. Látható, hogy 2019-ben 182 millió maradvánnyal vettük át a várost, melynek igen nagy része, mintegy 110 millió forint ingatlaneladásokból származott. Büszkeséggel tölt el, hogy a város vezetését ellátó TEVŐ az elért maradványt soha nem a vagyon értékesítéséből érte el. Mi a vagyon gyarapítására törekszünk, és nem a vagyon felélésére, ez ugyanis egy véges folyamat. Ha folyamatosan az ingatlanjaink értékesítéséből fedezzük a beruházások költségét, akkor egy idő után nem lesz mit eladni, és így fejleszteni sem lehet tovább. Fontos még azt is látni a számok mögött, hogy 2020-tól a gépjárműadó elvették az önkormányzatoktól. Ha az a pénz továbbra is itt marad, akkor még további növekedést tudtunk volna elérni. A rekorderedményt tehát jó gazdálkodással, ingatlaneladások és a gépjárműadóból származó bevétel nélkül is sikerült elérnünk. Még annyit tennék hozzá az eredményekhez, hogy a folyamatos jó mutatók nemcsak bennünket dicsérnek, hanem a hivatali háttérrel is, a kollégákat, akik nap mint nap segítik a munkánkat. Különös köszönet illeti jegyző asszonyt, aki mindezt koordinálja.

- **Mire tervezik fordítani a megtakarításokat?**

Mindig igyekszünk óvatosan bánni az ígéretekkel, csak akkor szeretünk konkrétumokról beszélni, amikor egy-egy projektnél már látható, hogy az biztosan megvalósítható. Mindaddig a maradványból egy fejlesztési, beruházási tartalékot képzünk. Előfordulnak olyan helyzetek, ahogy idén is, amikor ebből az összegből működésre is kell fordítani, tehát valójában nem az egész keret áll rendelkezésre a fejlesztések és beruházások megvalósítására, és még év közben is változhat, ezért konkrétumokról a tervezésnél még nem beszélünk.

1. táblázat

Gazdálkodás		Pilisvörösvár VÁROS ÖNKORMÁNYZATA			
2022		2019	2020	2021	2022
Összesen		517 millió	667 millió	1 milliárd 857 millió	2 milliárd 504 millió
Nem elkölthető		335 millió	207 millió	1 milliárd 98 millió	1 milliárd 713 millió
Intézményi tartalék		47 millió	10 millió	26 millió	53 millió
Elkölthető		182 millió	450 millió	733 millió	738 millió



2. táblázat

Maradványok összehasonlítása					
	2019	2020	2021	2022	
Maradvány	182 millió	450 millió	733 millió	790 millió	
- Ingatlaneladás:	110 millió	+ Gépjárműadó:	60 millió		

Az előző városvezetés más gyakorlatot alkalmazott ezzel kapcsolatban, ami miatt kritikával is illetnek. Abban az időszakban mindjárt az év elején konkrét beruházásokra és fejlesztésekre címkézték a maradványt. Mi viszont sokkal megfontoltabb, felelősségteljesebb megoldásnak tartjuk azt, ha nem ígérünk fölöslegesen, és csak akkor jelentjük be a fejlesztéseket, ha azok valóban megvalósíthatóak. Az előző gyakorlattal kapcsolatban sajnos adódtak is problémák, amit az előző ciklusból rajtuk kértek számon a lakosok, gondoljunk csak az Órhegy utca folytatásának aszfaltozására, ahol előre látható volt, hogy a rendezetlen telekhatárok és a közműfejlesztés hiányosságai miatt nem lehet majd záros határidőn belül kivitelezni a beruházást, ennek ellenére szerepelt a 2018-as beruházások között.

Nálunk, amikor megvalósíthatóvá válik egy-egy projekt, akkor a bejelentést követően a tartalékból lehívható a hozzá kapcsolódó költség is. Két konkrét közelmúltbéli példával szemléltetve: a Tó dűlőben a záportározó, illetve a Szabadság utcai fedett árokrendszer és parkolórendszer kialakításának közbeszerzését már el is indítottuk az áprilisi képviselő-testületi ülés jóváhagyó határozatát követően. Emellett természetesen még számos terv és elképzelés van, ami előkészítés alatt áll, ezekről folyamatosan adunk majd tájékoztatást, amint megvalósíthatóvá válnak. Ízelítőül néhány elképzelést azért szeretnék megosztani az olvasókkal.

Elsőként említeném a közvilágítás LED-esítését, ami már nem is elképzelés, hanem konkrétum. A kormányengedélyt megkaptuk, így a beruházás május közepén indul majd szakaszosan a városban. Ahol elvégzik a fejlesztést, ott minden lámpát visszakapcsolnak, így várhatóan június végére Pilisvörösvár teljes területén ismét minden világítóttest működik majd. Addig is kérjük még a lakosság türelmét.

A városban található buszmegállóknak nagyon rossz állapotban vannak, ezek cseréjét tervezzük. A tavakhoz egy vizesblokkot szeretnénk kitélepíteni, hogy a környezet infrastruktúrájának fejlesztésével az ide látogatók kulturáltabb környezetben tölthessék el szabadidejüket. Úgy gondoljuk, hogy a játszótereinkre is ráfér a fejlesztés. A temetőben szintén tervezzük többféle munkálatot, zajlik a szóróparcella előkészítése, emellett a ravatalozó épületét is szeretnénk megújítani az idén. Ezen kívül újabb utak aszfaltozását tervezzük, illetve további járdaépítést is. Itt emelném ki a Kápolna utca végét, ahol a vasúthoz a gyalogjárdát még ebben az évben szeretnénk elkészíteni. Ezzel kapcsolatban az egyeztetés végén járunk, és úgy tűnik, minden engedély meglesz hozzá. A szakrendelőben pedig zajlik az előkészület egy nappali fektető kialakítására, hogy a vörösváriaknak a jövőben infúziós kezelés miatt ne kelljen Budapestre járniuk.

Mindezekén kívül számos tervezés van folyamatban, amelyek az elkövetkezendő évek fej-

lesztéseit alapozzák meg. Érdeemes tudni, hogy a beruházások előkészítésének ezen része is nagyon költséges, sok esetben akár a tízmilliós nagyságrendet is eléri. Ilyen tervezési szakaszban vagyunk a például a Dózsa György utcai parkoló és a járdarendszer kialakításával. Előkészület alatt van a szakrendelő bővítésének tervezetése is. Szeretnénk emellett a városi főzőkonyhát új, nagyobb helyre költöztetni, és jobban kihasználni az étkeztetésben rejlő lehetőségeket. Tavaly óriási eredménynek számított a kemping területének megszerzése, idén

pedig a hasznosítására vonatkozó koncepciótervet is szeretnénk elkészíteni. Tervekben tehát nincs hiány.

#### • Mik a hírek a pályázatokkal kapcsolatban? Vannak aktuális fejlemények?

Sajnos az elmúlt időszakban jóval kevesebb az elérhető pályázat, mint a korábbi években. A Belügyminisztériumnál például minden év elején lehetett pályázni fejlesztések megvalósítására, ennek keretében tudtunk a városban több helyszínen járdákat építeni az elmúlt két esztendőben. Ez a lehetőség azonban az idén már nem volt elérhető. Óriási eredmény volt tavaly a TOP Plusz pályázaton elnyert 3,5 milliárd forint, ám augusztus végén jött a lesújtó hír, hogy Pilisvörösvár mégsem kapja meg a korábban odaítélt összeget, mivel városunkat – tizenegy Pest megyei településsel együtt – kivették a kiemelt városok kategóriájából. A pályázat bírálatában részt vevő, Pest megyei képviselőkkel áprilisban egyeztetettünk legutóbb, ahol elmondták, hogy nyár végénél előbb valószínűleg nem jelennek meg új pályázatok. Ugyanakkor természetesen startra készen állunk, a pályázati előkészületi munkálatok folyamatosan zajlanak a hivatalban, így ha bármikor megjelennek a kiírások, mi azonnal tudunk indulni.

Örömhír viszont, hogy sikeres volt az Aktív Magyarország Program keretében gördeszka park létesítésére januárban benyújtott pályázatunk, melyről a napokban kaptuk meg az értesítést. Így a tavaly létesült pumptrack pálya mellé most a gördeszka pályát is meg tudjuk építeni. A lehetőségeket tehát megragadjuk, és amint bármilyen pályázatot kiírnak, mi indulni fogunk rajta.

Palkovics Mária







# Önkormányzati döntések

**Határozat a PMRFK Budaörsi Rendőrkapitányság Pilisvörösvári Rendőrőrsének őrsparancsnoka által Pilisvörösvár Város 2022. évi közbiztonsági helyzetéről készített beszámoló elfogadásáról** – Tolnai Ildikó r. alezredes őrsparancsnok elkészítette a 2022. évi közbiztonsági beszámolót, melyet az önkormányzatnak el kell fogadnia. (Részletek a polgármesteri interjúban.) (12 igen)

**Határozat a Pilisvörösvári Városgazda Nonprofit Kft. 2022. évi beszámolójának elfogadásáról** – A Városgazda Kft. egyszemélyes társaság, alapítója Pilisvörösvár Város Önkormányzata, legfőbb szerve a képviselő-testület, így beszámolási kötelezettség terheli a tulajdonos felé az általa felhasznált források tekintetében. A Városgazda Kft. elkészítette az éves beszámolóját, amely részletesen bemutatja a Városgazda Kft. bevételeit és kiadásait, valamint az alapfeladatokon túl elvégzett munkákat. (10 igen, 2 nem)

**Határozat a Pilisvörösvári Városgazda Nonprofit Kft. ügyvezetőjének munkaviszonyban történő foglalkoztatásának elfogadásáról szóló 109/2020. (IX. 03.) Kt. sz. határozat módosításáról** (10 igen, 2 tartózkodás)

**Határozat az önkormányzat és a költségvetési szervei belső kontrollrendszeréről szóló polgármesteri és vezetői nyilatkozatok elfogadásáról** (12 igen)

**Határozat a 2022. évi belső ellenőrzési jelentés elfogadásáról** (12 igen)

**Rendelet Pilisvörösvár Város Önkormányzata 2022. évi zárszámadásáról** – A szöveges zárszámadási beszámoló részletesen bemutatja az önkormányzat 2022-es költségvetési előirányzatainak teljesítését, a bevételek alakulását és értékelését, a kiadások alakulását és értékelését, a tartalékfelhasználást, a maradványt és a maradvány felhasználását, az értékpapír- és hitelműveletek alakulását, az önkormányzati vagyontétel alakulását, a polgármesteri hivatal gazdálkodásáról szóló rövid összefoglalót, valamint egy összefoglaló értékelést az intézmények 2022. évi írásos beszámolóiról és költségvetésük teljesítéséről is. (Részletek a polgármesteri interjúban.)

**Határozat a Pilisvörösvári Polgármesteri Hivatal 2022. évi munkájáról szóló jegyzői beszámoló elfogadásáról** – A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló törvény szerint a jegyző évente beszámol a képviselő-testületnek a hivatal tevékenységéről. (12 igen)

**Határozat a kivitelező kiválasztása tárgyában indított, „Búcsú tér közpark építés” tárgyú közbeszerzési eljárás eredményéről** – A „Búcsú tér közpark építés” kivitelezőjének kiválasztása tárgyában indított közbeszerzést eredménytelennek hirdeti ki és újra kiírja a közbeszerzést nyílt hirdetménnyel induló eljárással. (11 igen)

**Határozat a kivitelező kiválasztása tárgyában indított „Búcsú tér közpark építés” közbeszerzési eljárás eredményéről** – A képviselő-testület egyhangúlag döntött arról, hogy nem tekinti eredményesnek és érvényesnek a lefolytatott közbeszerzési eljárást. (11 igen)

**Rendelet a Helyi Építési Szabályzatról szóló 16/2014. (VI. 02.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló 7/2023. (III. 23.) önkormányzati rendelet eltérő szöveggel történő hatályba léptetéséről** (11 igen)

**Határozat tervező kiválasztásáról a Pilisvörösvár, Rákóczi utca 581 hrsz.-ú ingatlan telekhatár-rendezéséhez és a meglévő épületek feltüntetéséhez kapcsolódóan** – Az önkormányzat tulajdonát képező, Rákóczi utca 581 hrsz.-ú telek (volt Muttnyánszky szakiskola) határának a hatályos szabályozás szerinti módosításához, és ezzel párhuzamosan az ingatlan keleti és északi határvonalán létesült épületrészek feltüntetéséhez kapcsolódóan a Geo-Micro Bt.-t bízták meg a szükséges tervezési munkával. A tervezési díj nettó 273 000 forint, mely áfamentes. (11 igen)

**Határozat tervező kiválasztásáról a Pilisvörösvár, Rákóczi utca 581 hrsz.-ú ingatlan északi és keleti telekhatárán meglévő épületek fennmaradási engedélyezési tervének elkészítéséhez kapcsolódóan** – Az ingatlanra vonatkozóan a telekhatárokon meglévő épületek fennmaradási engedélyezési tervének elkészítésével a Csikós Terv Építésiroda Kft.-t bízták meg. A tervezési díj bruttó 2 095 500 forint. (11 igen)





**Határozat a Pilisvörösvári Típegő Bölcsőde módosított szervezeti és működési szabályzatának jóváhagyásáról** (11 igen)

**Határozat a Pilisvörösvári Típegő Bölcsőde módosított szakmai programjának jóváhagyásáról** (11 igen)

**Határozat a Művészetek Háza – Kulturális Központ és Városi Könyvtár, Pilisvörösvár új szervezeti és működési szabályzatának jóváhagyásáról** (11 igen)

**Határozat a 0126 hrsz.-ú kivett közút elnevezéséről** – A 0126 hrsz.-ú kivett közút a Diófa utca nevet kapta. (11 igen)

**Határozat a 7548/2 hrsz.-ú kivett helyi közút elnevezéséről** – A 7548/2 hrsz.-ú kivett közutat Szent Margit utcának nevezték el. (11 igen)

**Határozat a Magyar Vöröskereszt Pest Megyei Szervezet bérleményére vonatkozó bérleti díjfizetési mentességének meghosszabbításáról** – Meghosszabbították a Magyar Vöröskereszt Pest Megyei Szervezet bérleményére vonatkozó bérleti díjfizetési mentességét április 8-tól újabb 6 hónapig. (11 igen)

**Határozat a Zsámboki Szabolcs: Népviselőt Pilisvörösváron című könyv második kiadása eladási árának meghatározásáról** (Részletek a 6. oldalon.) (11 igen)

**Határozat a lejárt határidejű határozatokról szóló tájékoztató elfogadásáról** (11 igen)



## Műszaki és beruházási ügyintéző állás

**A Pilisvörösvári Polgármesteri Hivatal felvételre keres műszaki és beruházási ügyintéző munkatársat határozatlan időre.**

### Feladatok:

Műszaki ügyintézés területén: városüzemeltetéssel kapcsolatos feladatok elvégzéséhez árajánlatkérés bonyolítása, feladat elvégzésének ellenőrzése, a teljesítés igazolása, a garanciális kötelezettségek érvényesítése

Beruházásokkal kapcsolatban: önkormányzati beruházások előkészítése, beruházások pénzügyi igényének felmérése, árajánlatkérési eljárás bonyolítása, képviselő-testületi döntés-előkészítés, szerződések előkészítése, közbeszerzési eljárások műszaki dokumentációjának előkészítése

### Elvárások:

- középfokú – építész szakmacsoportban szerzett – végzettség és szakmai tapasztalat, vagy egyetemi vagy főiskolai szintű építészmérnök, építőmérnök, műemléki szakmérnök vagy egyéb műszaki szakképzettség és a beruházások szervezésével, bonyolításával, felügyeletével, statisztikai áttekintésével összefüggő szakképesítés
- felhasználó szintű számítógépes ismeretek [Microsoft Office]
- B kategóriás jogosítvány

### Előny:

- építőiparban szerzett gyakorlat, elsősorban szakipari munkák szervezése, irányítása tekintetében
- felelős műszaki vezetői vagy műszaki ellenőri szakképesítés
- munkavégzés helyéhez közeli lakóhely

**Amit kínálunk:** stabil szervezeti háttér, teljesítmény alapján évi kétszeri jutalom, cafeteria

Illetmény megegyezés alapján, a közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCV. törvény figyelembevételével.

### Jelentkezés:

Amennyiben az álláslehetőség felkeltette az érdeklődését, és megfelel a pályázati feltételeknek, kérjük, küldje el fényképes önéletrajzát és a végzettséget igazoló dokumentumait. Az állás betöltésének feltétele három hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány.

### A pályázat benyújtásának módja:

E-mailben: a [hr@pilisvorosvar.hu](mailto:hr@pilisvorosvar.hu) e-mail-címre

## Felhívás helyi iparüzési adó bevallási és befizetési határidőre

A helyi iparüzési adó bevallásával és befizetésével kapcsolatban felhívom tisztelt vállalkozóink figyelmét, hogy a 2022-es adóévről szóló bevallás benyújtásának, illetve a 2022-es évben megfizetett adóelőleg és a 2022-es évre megállapított tényleges adó pozitív különbözetének befizetési határideje **2023. május 31.**

A helyi iparüzési adóban az adóelőleg-önadózással kell teljesíteni. Ez azt jelenti, hogy ebben a bevallásban kell az adózónak kiszámítania és bevallania az előlegfizetési időszak két időpontjára az adóelőleg összegét, valamint a végleges adót **az önkormányzat adóbeszedési számlájára kell megfizetni.** Fontos azt is tudni, hogy a bevallott adóelőleg minden további intézkedés nélkül végrehajtható. Az adóbevallás – a végrehajtási eljárásban – az adóhatóság által fogantatandó végrehajtási eljárásokról szóló 2017. évi CLIII. törvény 29. § (1) bekezdés b) pontja értelmében végrehajtható okiratnak minősül.

A helyi iparüzési adó- és adóelőleg-fizetési kötelezettséget az önkormányzat

iparüzési adó beszedési számlájára kell teljesíteni.

**Iparüzési adó beszedési számla: 11784009-15730129-03540000**

Az adóalanyok – főszabály szerint – kizárólag az állami adóhatósághoz kötelesek benyújtani helyi iparüzési adóbevallásukat. Az ehhez szükséges nyomtatványok a NAV honlapján ([www.nav.gov.hu](http://www.nav.gov.hu)) ÁNYK formátumban fellelhetők. A helyi iparüzési adóbevallást magyar nyelven, forintban kell elkészíteni.

**Az iparüzési adó mértéke a 2022-es adóévre: 1,85% KKV-k esetén: 1,00%**

Tájékoztatjuk Önöket, hogy az aktuális napi adószámla-egyenlegeiket az Elektronikus Önkormányzati Portálra belépve (<https://ohp-20.asp.lgov.hu/nyitolap>) a nap 24 órájában lekérdezhetik és ellenőrizhetik esedékes tartozásuk vagy túlfizetésük nagyságát, illetve fizetési kötelezettségeiknek bankkártyával eleget tudnak tenni a portálon keresztül is.

Gergelyné Csurilla Erika jegyző



# Tavaszi kaszálási munkálatok, rongálások, útjavítások

Elérkezett a kaszálási, fűnyírási feladatok főszezonja, vannak olyan területek, ahol előbbi munkát már második körben végzik a városgazdák. Az elmúlt időszakban folytatódott az ágyások megújítása, felfrissítése, és újakat is alakítottak ki. Azok, akik megfordulnak a hivatal környékén, láthatták a Fő utca és a Csobánkai utca találkozásánál kiépített részeket: a megtisztított területekre lépcsőzetesen betonelemeket helyeztek el,



amelyekbe már bekerültek az első virágok, növények. Arra még várni kell, hogy az újoncok igazán színes látványt nyújtsanak, de a járókelőket már most rendezett környezet fogadja helyszínen. Mindemellett megszépült a Manhertz Erzsébet tér Szent



Erzsébet utca felőli, valamint a Szent János tér ágyása is, eltávolították az elburjánzott, elhalt részeket, hogy mutatós, egészséges növények foglalják el a helyüket.

Márciusban számoltunk be arról, hogy a városháza elől több, felújításra szoruló ládát szállítottak el a Városgazda Kft. munkatársai. Ezeket azóta felváltották a kisebbre alakított tárolók, benne a már korábban beültetett virágokkal. Ezzel egy időben a Fő tér sarkára is visszakerült a sokak által hiányolt biciklitároló, amelyet azért kellett ideiglenesen elvinni, mert az a korábbi, nagy méretű virágládahoz volt rögzítve.



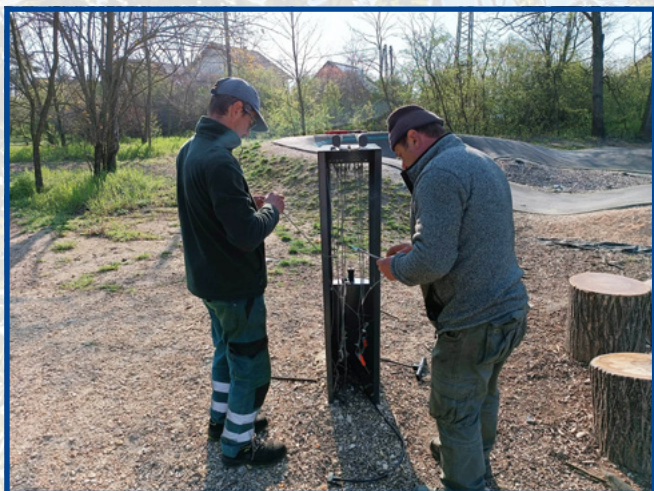
Köztéri elemek javítására sajnálatos módon más okból is időt kellett szakítani: ezúttal a Hősök terén, a Zrínyi, valamint a Lócsei utcai játszótéren rugdosták, törték le ismeretlenek a padok deszkáit. Az elmúlt hónapokban több hasonló esetről is beszámoltunk, a Vásár téren padok és egy kuka esett áldozatul, a Görgey játszótéren pedig ennél is több eszközt vettek célba vandálok.



A pumptrack pályán szintén pluszmunkát adtak a szabályszegek. A városgazdák nemrégiben pótolták a rollereket és egyéb sporteszközök javítására kihelyezett és rögzített szerszámokat, miután azokat valaki vagy valakik ellopták. Az új szett szűk egy



hétig maradt a helyszínen teljes létszámban, ugyanis a legértékesebb darabnak, egy imbuszkulcskészletnek kelt lába.



A korábbi, kempingben zajló munkálatok után most a fizikoterápiás rendelő udvarán építettek kerítést a városgazdák. Drótkerítést húztak a szomszédban lévő romos kerítés elé, hogy biztonságossá váljon ez a terület.



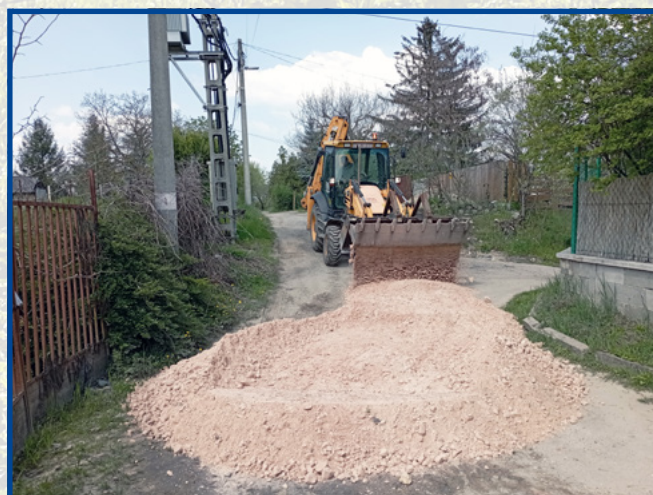
Az árkok is szinte állandóan jelen vannak a feladatok tartalmozó listán: ezúttal a Kisfaludy és a Nyár utca találkozásánál, illetve a Munkácsy és a Kápolna utca sarkán végeztek a városgazdák karbantartási teendőket. Utóbbi helyszínen emellett javították a víznyelőrácst, valamint visszabetonozták az árok széleit. A Vágóhíd utcában nagyobb munkálatok folytak: a patakmedret

takarították ki és szabadították meg jelentős mennyiségű hordaléktól munkagép segítségével.



Útjavítással kapcsolatban is akadtak teendők. A Derű utcában mart aszfalttal, a Pataksor utcában pedig murvával dolgoztak, illetve anyagot szállítottak több helyszínre hasonló célból: mart aszfaltot az Ivó utcába, murvát a Sirály utca külterületi részére, és ugyancsak murvát a Telepes és a Pihenő utcába.

Ha már utak, a Diófa utca végén útpadka-korrekciót, a Báthory utcában pedig a vízvezetéssel kapcsolatos javítási munkálatokat végeztek.





# Mi az a fakataszter?

Akik figyelemmel kísérik lapunkat és Vörösvár életét, az elmúlt évben többször hallhatták, olvashatták a fakataszter szót. Hogy ez pontosan mit is jelent, hogyan és miért kell fáinkat felmérni, arról Németh Kristófot, a Dendrocomplex Kft. ügyvezetőjét kérdeztük.

• **A fakataszter röviden összefoglalva a faállomány felmérését, a fák vizsgálatát jelenti. Ám ennél sokkal többről van szó. Mi is ez pontosan?**

A fakataszter egy leltár. A legtöbb önkormányzat ma Magyarországon nincs tisztában azzal, hogy hány darab fája van közterületen, és a témának egyelőre a jogszabályi alapjai sincsenek meg teljesen. Az önkormányzatoknak a zöldfelülettel kapcsolatban egy adatlapot kell vezetni, ebben az összes zöldfelületi elemnek szerepelnie kellene mint vagyontárgy. Ahogy egy ingatlankezelő vezetik, hogy milyen ingatlanjai vannak egy önkormányzatnak, ugyanúgy jó lenne, ha egyértelmű lenne, hogy milyen épített játszóterei, sportpályái vannak a településnek, és milyen zöldfelülethez tartozó elemei.

Ezek a zöldfelületi elemek ugyan az ingatlanoknál kevésbé értékesek pénzügyileg, de mégiscsak jelentős értéket tudnak képviselni. Az idős fák a zöldfelületeknek a legértékesebb elemei, mert a legnehezebben pótolhatók. A másik elem a kockázati szempont, amely a 346/2008-as kormányrendeletre vezethető vissza. Ez azt mondja ki, hogy minden tulajdonos köteles a területén álló fákat úgy kezelni, hogy az ne legyen élet- és balesetveszélyes, illetve ne okozzon nagy anyagi kárt. Tehát gondosan kell bánni a saját tulajdonunkban lévő fákkal, és hogyha azt sem tudjuk, hogy mink van, és azt sem, hogy amink van, az hol helyezkedik el, veszélyes vagy nem veszélyes, akkor nem tudjuk kezelni sem.

• **Tehát ezek szerint amíg én a saját kertemben vagyok felelős a fákért, addig az önkormányzat a saját területén, ideértve a közterületeket is.**

Így van, és ezért érdemes fakatasztereket készíteni. A kataszter célja határozza meg azt, hogy milyen szintű fakatasztert javasolt készíteni. Az elején meg lehet adni azokat a szempontokat, hogy melyek a fontos tényezők a városnak. Például van egy olyan városrész, ami nagyon elhanyagolt, de felújítási tervek vannak rá, újra lesz vízelvezetés, közművek stb. Ha ezen a területen vannak idős fák, vagy sok fával érintett, és ezek nincsenek pontosan térképen, nincsenek érték szerint besorolva, akkor gondok lehetnek. Sok esetben nagy beruháznál most még úgy megy, hogy a tervezők a fákat nem, vagy csak túl későn veszik figyelembe, és ez utólag okoz gondot. Viszont ha már a tervezésnél tudnak róla, hogy melyek a nagyon értékes és megőrzésre érdemes fák, akkor megvalósulhatna úgy egy járdaépítés vagy egy telekalakítás, hogy ezeket figyelembe veszik. Magyarországon még nincs bevett gyakorlat erre, úgyhogy mi szoktuk segíteni szakmai szempontokkal a megrendelőt, hogy mi alapján készüljön a fakataszter. A buktatókat is el tudjuk mondani, és



elég sokféle célt is, majd közösen próbáljuk meg kitalálni, hogy melyek legyenek a kitűzött célok, már csak azért is, mert a kataszter elkészítésének az ára egyenesen összefügg az adattartalom mélységével és pontosságával. Ha az elején rosszul van meghatározva, akkor méregdrága vagy pedig használhatatlan lesz annak ellenére, hogy nagyon sok adat van benne.

• **Ehhez viszont elég jól kell ismerni az adott települést. Vagy elég, ha a megrendelő ismeri?**

Az az ideális, ha együtt tudunk működni a megrendelővel, Vörösváron ez jól működik. Amikor kitűzünk egy irányt, egy célt, akkor megkérdezzük, hogy melyek a legfontosabb területek a kataszter elkészítése szempontjából. Kijelöljük az egyes, kettes, hármas, négyes stb. prioritással rendelkező helyszíneket, mondjuk a helyszín forgalmassága, érzékenysége alapján. Például óvoda, iskola, temető esetében meg kell határozni, hogy a temető fontosabb-e, mert esetleg összetörhetnek a sírok, ha ráesik egy fa, vagy pedig az óvodában a játszótéri elemek sérülésének, ne adj' isten, a gyerekek sérülésének elkerülése. Itt talán egyértelmű, hogy az óvoda fontosabb, de azon már biztosan vita lesz, hogy az óvoda vagy az iskola környéke élvez prioritást. Ezért fontos az együttműködés.

• **Pilisvörösváron tavaly nyáron szavazta meg a testület, hogy elkészíteti a város fakataszterét. Hogyan indult el a munka, milyen lépések vannak?**

Ahogy mondtam, itt jó az együttműködés, mert a városvezetők kooperatívak, közösen ki tudtuk alakítani a célokat. Mi elmondtuk az előnyöket, hátrányokat, ők meg elmondták a politikai vagy közösségi szempontjaikat, és a kettőnek az összegyűréséből alakult ki egy koncepció. Végigmentünk azon, hogy mi kerüljön egyáltalán a kataszterbe, és mi ne. Fölvettük és besoroltuk a területeket különböző prioritások alá. Az önkormányzati intézményeket, óvodákat, orvosi rendelőt, iskolát, mint magas prioritással rendelkező helyszíneket, aztán a másodlagosakat, mint például az utcai fákat vagy a Bányatelepen lévőket. Részükről jogos kérés volt, nekünk némi nehézség, hogy a legidősebb fákat lehetőleg rakjuk be első körben a kataszterbe. Nem



maga a felvétel a nehéz, hanem a favizsgálati szint, hogy éppen a legnehezebben vizsgálható, legbonyolultabb fák kerültek most javarészt ebbe bele.

Ezt követően csináltunk egy drónos lerepülést. Meghúztuk közösen azokat a határokat, hogy melyik részeket repülje le a drón. Így nagyon pontos, részletes képet kapunk a fákról. A Google-térképek erre nem alkalmasak, ez viszont olyan minőségű térképet ad, amin látni például, hogy hol a fa törzse, meddig ér a lombkoronája, beér-e az udvarra stb., ezáltal észszerűbb, pontosabb és jobb lesz a kataszter. Ez volt tehát az első lépés, és így már jobban ki lehetett jelölni a területi határokat. Az ez alá a határ alá eső idősebb fákat az önkormányzat megjelölte, mi pedig javasoltuk, hogy a fiatal fák is kerüljenek bele, mert kevés pluszmunkával teljes körű lesz a kataszter. Azokon a helyeken, ahol erre nem volt anyagi keret, ott pedig kijelölten csak az idős, nagy átmérőjű fák kerültek be. Az egészet egy térinformatikai rendszerben lehet kezelni, az ember rákattint egy pontra, és az alatt megnézheti az adott fa fényképét, az összes hozzá tartozó adatot, és ezek bővíthetők. Ez azért is jó, mert például a cégek a fa átmérője vagy körmérete alapján adnak árajánlatot, hogy mennyibe kerül a permetezés vagy az injektálás.

• **Tehát a fák felvétele megtörtént a kijelölt területeken. Ezután következik még valami?**

Az első ütem, amivel megbíztak minket, a fák felmérése volt. Ez már megtörtént, most a műszeres favizsgálatok következnek.

• **Ennek során derül ki, hogy melyek az esetlegesen élet-és balesetveszélyes fák?**

A fákat kategóriákba soroljuk. Az egyik az az eset, amikor a fával semmit nem kell kezdeni, tehát biztonságos, sem faápolás, sem favizsgálat nem szükséges. Van az a szint, amikor faápolás szükséges, de favizsgálat nem. És van az a szint, amikor műszeres vizsgálatok kellene ahhoz, hogy megállapítsuk, egy fa veszélyes, vagy nem veszélyes. Persze van olyan is, amikor egyértelműen látszik, hogy a fa teljesen kiszáradt, például láthatóan ketté van nyílván a törzse. Itt vizsgálat nélkül kimondható, hogy egyértelműen ki kell vágni, és azt kell eldönteni, hogy ezt azonnal, sürgősen vagy tervezetten kell megtenni. A favizsgálati szakasz most kezdődött meg, első körben megcsináltuk a szűréseket, tehát hogy melyek az azonnal kivágandó fák – ezeket a városüzemeltetés már ki is vágatta –, és átadtuk a sürgősen és a tervezetten kivágandó fák listáját is. A sürgősen kivágandó egy egyértelmű kategória, ezeket nem a jövő évi költségvetésbe kell betervezni. A tervezettbe lehet tervezni egy következő költségvetésbe, attól függ, milyen a fa, illetve hogy

vannak-e olyanok, amelyek akár kivágás nélkül is évekig bent tarthatók, magas rizikó vagy magas vizsgálati költség mellett. Például egy visszavágott akácfa, 60 centi átmérővel, 5-6 méteres magassággal, ha nem vágják ki, de rendszeresen visszavágják, és évente elvégezznek rajta egy gyökérstabilitás-vizsgálatot, akkor ez szakszerűtlen ugyan, de akár maradhat is. Itt a kérdőjel az, hogy érdemes-e

évente gyökérstabilitás-vizsgálatot végezni, vagy inkább le kellene cserélni egy olyanra, amelyik hamar már jóval nagyobb lombkoronát növeszt, és még ötven évig nincs vele gond. Ám átmeneti időszakban ezek megengedhetők, hiszen egyik napról a másikra nem lehet több száz fát kivágni és újakat ültetni helyettük.

• **Annak a meghatározása is a folyamat része, hogy hová milyen új fák telepíthetők?**

Igen. A fatelepítésre sokan azt hiszik, hogy nagyon könnyű. A városban azért nem könnyű, mert egyrészt a városnak a hosszú

távú terveivel kellene hogy egyezzen, másrészt a közműekkel is egyeznie kellene. Ha ez jól működik, akkor a gyakorlatban úgy szokott kinézni, hogy a fakataszterbe berakunk tervezett fahelyeket. Ezt jó esetben úgy tesszük meg, hogy már a közmű-térképek a mi térképünk alatt vannak, tehát tudjuk, hogy hol megy a föld alatt elektromos áram, csatorna, mi a védőtávolság stb. Rosszabb esetben mi csak egy potenciális fahelyet rakunk a térképre, és utána beküldjük a város műszaki irodájába, és ők nézik át, hogy ezek közül mi milyen közművekkel érintett, ahol érintett, azt törlik. Ha van egy ilyen térkép, akkor már úgy lehet fát ültetni, hogy hosszú távon ott tud majd maradni az adott fa. Ezért próbáljuk nagyon erőltetni a tervezett ültetési helyeket.

• **Mikor, mivel ér véget a munka?**

Ez az első ütem kb. ezer nagy méretű fát és nagyjából háromszáz kis méretű, frissen vagy nemrég ültetett fát érintett. A nagy méretű fák vizsgálata az elkövetkezendő néhány hónapban lefut, és ez az ütem ott fog befejeződni, hogy a műszeres favizsgálatok megvannak azokon a helyeken, ahol szükséges, megtörténik a kiírás, hogy a műszeres favizsgálat alapján mi történne a fával, megtartható-e, csak ápolás mellett tartható, vagy adott esetben kivágandó. Ha ezek a kategóriák megvannak, akkor tulajdonképpen a következő ütem is elindulhatna. Ez nem azt jelenti, hogy ezeken a helyeken nem kell újbóli favizsgálat. Lesznek olyan helyek, ahol éves szintű favizsgálatra van szükség, addig, amíg a fa áll, ez nyilván a rossz állapotú fák esetében igaz. Azt gondolom, hogy a legjobb, ha a legidősebb, legszebb, bármilyen történelmi vagy érzelmi kötődési szempontból érintett fák egy szűk százalékát drágán is fenntartják, mert ezek értékesek. Ám ezt nem lehet megtenni úgy, hogy csak előregedő fasorokat tartunk fent, mindenféle keret nélkül. Az lenne az ideális, ha meglenne, hogy milyen arányban legyenek idős, középkorú és fiatal fák egy településen. Fontos, hogy mindegyikből legyen, és ha kell, fokozatosan cseréljük őket.





# Májusfaállítás

Az esős idő ellenére idén is rengeteg résztvevő jelenlétében állították fel a májusfát április 30-án városunk Fő terén. A német nemzetiségi önkormányzat szervezésében zajló hagyományos eseményen a Rákóczi utcai óvoda ovisai, a Templom téri iskola tanulói, a Nostalgia Dalkör, valamint a Német Nemzetiségi Táncegyüttes műsorát láthattuk. A zenei aláfestésről idén is a Német Nemzetiségi Fúvószenekar gondoskodott, a fa elhozataláról és felállításáról pedig a Werischwarer Heimatwerk ifjai. A hagyományokhoz híven mielőtt helyére került a fa, lelkes gyermekek szalagokat kötöttek rá, és természetesen a város címere is helyet kapott rajta. Frisítővel és harapnivalóval a Tegyük Együtt Vörösvárért Egyesület tagjai készültek.

vü





# Segítségnyújtás két keréken



Motorosoknak szerveztek elsősegély-tanfolyamot április 23-án, vasárnap Pilisvörösváron, a Kacsza-tónál. Az eseményt szervező egyesület tagjai mentősök, illetve egészségügyi dolgozók, akik azt tűzték ki célul, hogy roadshow keretében minél több motorosnak megmutassák, mit tegyenek, hogyan segítsenek egy esetleges motoros balesetnél.

Felborult motor, földön fekvő motoros, vérző utas, kétségbeesett autósófőr – ezt is láthatta az, aki április 23-án kora délután a Kacsza-tónál sétált. Az első ijedtségen túl azonban hamar nyilvánvalóvá vált, hogy valójában nem történt baleset, a résztvevők statiszták, akik azért imitálnak balesetet, hogy minél több motoros megtanulhassa, mi a teendő egy valóságos közúti balesetnél. A szervező az X-Aid Bikers Egyesület, melynek tagjai egészségügyben, mentőszolgálatnál dolgozó motorosok, akik célja, hogy minél több motorosnak megtanítsák, hogyan tudnak hatékonyan segídezni egy balesetnél.

Bognár Péter, az egyesület elnöke maga is motoros mentőtiszt. Elmondta, hogy az egyesület két évvel ezelőtt azért jött létre, hogy segítsék a közlekedési balesetben megsérültek első ellátását. Tapasztalataik szerint sokan nem állnak meg egy baleset helyszínén segíteni, mert nem tudják, mit kellene tenniük. Azzal a céllal hozták létre a szervezetet, hogy roadshow-n és tanfolyamon keresztül, egy motorspecifikus elsősegély-tanfolyam keretében készítsék fel a két keréken közlekedőket egy-egy helyzetre, arra, hogy merjenek segíteni, és meg tudják kezdeni az első ellátást a mentő kiérkezéséig.

A vasárnapi délutánon nem csupán egy balesetet láthattak az érdeklődők, hanem vezetéstechnikai és elsősegélynyújtó tréningeken is részt vehettek. Ez utóbbi során a jelenlévők maguk is „részesei lehettek” egy balesetnek, és elsajátíthattak olyan fogásokat, melyekkel segíthetnek egy baleset sérültjének.

Az eseménynek a Kacsza-tó melletti terület adott helyszínt, és a lelkes önkéntesek mellett részt vettek rajta a Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület tagjai, valamint Fetter Ádám, a város polgármestere, aki maga is motorozik olykor. A polgármester elmondta: nagyon fontosnak tartja, hogy a motorosok aktívan tudjanak segíteni egy vészhelyzet során, és a város vezetése örömmel biztosít helyszínt egy ilyen rendezvényhez.

A motoros résztvevők tehát egy napsütötte tavaszi napon kellemes hangulatú délutánt tölthettek el úgy, hogy néhány óra elteltével hasznos információkkal, fontos gyakorlati tudnivalókkal távoztak, melyet – ha szükséges – alkalmazni tudnak majd motoros útjaik során.

Palkovics Mária





# A lélek hangjai

## Bemutatkozik az

# AnimA'cappella

Az AnimA'cappella nevet viselő kórusunk lelkes, vörösvári zenészfialok kezdeményezésére alakult meg. A 2021 nyarán Olaszfaluban – Szaturi Györgynek, Pilisvörösvár kántorának szülőfalujában – töltött hétvégén egyházi ifjúsági zenekarként vettünk részt, és először énekelünk négy szólamban. Ezen a hétvégén merült fel bennünk a kórusalapítás gondolata. Szerettük volna, ha a szentmiséken való szolgálaton túl csapatunk kibővítve, szervezett keretek között, kórusként is megállná a helyét a vörösvári közéletben. Rengeteg ötlettel, nagy lelkesedéssel és motivációval vágtunk bele a közös munkába.

Jelenleg tíz fővel – nemcsak kórustagokként, hanem barátokként is – alkotjuk az AnimA'cappella kórust Pilisvörösváron. A név az „a cappella” szót is rejti, amely a kis létszámú és általában hangszerkíséret nélküli előadásmódunkra utal. A csapatunk nyitottságának köszönhetően nagyon szeretjük magunkat kipróbálni különböző zenei műfajokban. A dél-afrikai népzeneitől kezdve az egyházi kórusműveken keresztül a könnyűzenei stílusig minden előfordul próbáinkon, melyek hetente egyszer, jó hangulatban zajlanak a Szent Imre közösségi házban.

A kórus megalakulása után szerencsére rövid időn belül kipróbáltuk magunkat élesben is különböző rendezvényeken. Az első fellépések között tudhatjuk a Werischwarer Streichkapellével közösen szervezett nyárbúcsúztató koncertet a pilisvörösvári Nagytemplomban, vagy a Dorogi Bányász Zenekar karácsonyi koncertjét, melyen vendégkórusként működhetünk közre. Ezek mellett lehetőségünk adódott énekelni esküvőn, a hajnali roráté miséken, a vörösvári adventi vásárokon, gyertyagyújtásokon és a Szent Erzsébet Otthonban is. Flashmobot adtunk elő a pécsi székesegyházban, és Budajenőre is meghívást kaptunk a Német Nemzetiségi Kórustalálkozóra, ahová német és sváb népdalokkal készültünk. A megannyi pozitív és lelkesítő visszajelzésnek köszönhetően közel egyéves együtt éneklés után nagy fába vágtuk fejszénket: 2022 decemberében megszerveztük az első saját adventi koncertünket, ahol a színes repertoárral és vendégzenekarunkkal, a Die Bergländer Buammal sikerült egy meghitt estét ajándékoznunk az érdeklődőknek a csordultig megtelt pilisvörösvári Nagytemplomban.

Ezen az estén fedtük fel kórusunk nevének jelentését, amely az „a cappella” mellett a latin eredetű „anima”, azaz „lélek” szót rejti. Ez jól jellemez minket, hiszen minden egyes dalban, amit éneklünk, a lelkünk egy darabját igyekszünk megmutatni.

Állandó zenei szolgálatot nyújtunk Pilisvörösvár templomaiban: a ligeti Szent Család-templomban kéthetente a diákmiséken gitáros zenét játszunk, a Nagyboldogasszony-templomban pedig olykor önállóan, olykor a Nagyboldogasszony Vegyeskórusal kiegészülve igyekszünk meghittebbé tenni a liturgikus eseményeket. Ahogy tavaly, úgy idén is részt vehettünk a passió éneklésében, és hosszú évek után először egy ősi húsvéti zsolozsmát, a lamentációt is felelevenítettük.

2023 áprilisában a nagyheti szolgálat után újabb kihívás előtt állt kórusunk, ugyanis egy teljesen más műfajban tettük próbára tudásunkat. A Landesrat által szervezett Ifjúsági Kórusok Minősítő Fesztiváljára utaztunk Városlődre. Ehhez a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Önkormányzattól kaptunk anyagi támogatást, amelyért nagyon hálásak vagyunk. A tizenkét kiváló kórus között mi is öregbítettük Vörösvár hírnevét néhány kitüntetéssel. Először az Arany Rozmaring-díjat vehettük át, majd Ritter Imrétől, a magyarországi németek országgyűlési képviselőjétől személyesen kaptunk meghívást az Észak-magyarországi Német Önkormányzatok Szövetségének novemberi gálájára. Emellett meghívtak minket a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának (LdU) 2024-ben tartandó gálájára, legvégül pedig megosztott Fesztivál-díjjal is gazdagodott kórusunk.

Rengeteg pozitív szakmai visszajelzést kaptunk, így megújult motivációval folytatjuk a közös munkát, mellyel az a célunk, hogy népszerűsítsük a kóruséneklést és kihívásokat keressünk, mindebből építkezni tudjunk, és ami szintén nagyon fontos, hogy jól érezzük magunkat a közös éneklések során. Nem utolsósorban pedig Pilisvörösvár újabb színfoltja szeretnénk lenni, a fiatal generáció azon tagjai, akiknek a Jóisten talentumot adott, hogy egyedi lelki értéket teremtsünk, és ezzel másokat megajándékozzunk.

*AnimA'cappella*





# Zimányi Ernő emlékezete

Zimányi Ernő képzőművész, rajztanár több mint három évtizeden át volt megbecsült pedagógusa a helyi polgári, majd általános iskolának. Emlékét szeretettel őrzik egykori tanítványai. Műveiből április 15-én gyűjteményes kiállítás nyílt a Varázskő Galériában. A kiállítás július végéig tekinthető meg.



Zimányi Ernő 1901-ben Cegléden látta meg a napvilágot Zimányi György tanító kilencedik, legkisebb gyermekeként. Alsóbb iskoláit Cegléden végezte, majd 1922-ben szerzett oklevelet a budapesti Iparművészeti Főiskolán. Tanári működését 1923-ban Hajdúdorogon kezdte. 1924-ben feleségül vette Marschalkó Anna Saroltát. 1929-ben került Pilisvörösvárra a polgári iskolába, amely akkor a Puskin

utca 8.-ban, 1938-tól pedig a Vásár téri új épületben működött. Zimányi Ernő 1961-ig tanított itt, többször volt osztályfőnök is. 1948-tól kezdve a ballagási tablókat is ő maga tervezte és díszítette. 1978-ban hunyt el.

Zimányi Ernő tanítványai visszaemlékezései szerint kiváló tanár volt. Schranz Lajos festőművész, aki sikeres művészi pályafutását többek között neki köszönheti, egyszerű, de mély tartalmú szavakkal jellemezte őt: „Ernő bácsi nemcsak tanár volt, de EMBER is! Mindig odafigyelt ránk, s ha valamelyikünkön látta, hogy valami nincs rendben nála, rögtön megkérdezte tőle: Mondd csak, fiam, mi van veled, miben segíthetek?” Tanítási elveit jól jellemzik egy 1931-es nevelői értekezleten elhangzott előadásának szavai: „A kedély és akarat nevelése ma meg kell hogy előzze az értelmi nevelést. A rajztanító tehát művész legyen a kedély és akarat fejlesztésében. Száraz előírások, tanmenetek béklyója ne kösse. Vezesse munkájában csupán a tanítóművészi sugallat.”

Zimányi Ernő tanári munkája mellett folyamatosan alkotott is. Sokoldalú művész volt: szobrász, festőművész, éremművész, grafikus. Kezdetben elsősorban szobrászként működött. Műveit több alkalommal kiállították a Műcsarnokban és a Magyar Szalonban, díjakat is nyert velük. Budapesti intézmények számára domborműsorozatokat készített. Síremlékek alkotására is felkérték, a vörösvári köztemetőben is megtalálható közülük néhány. 1970-ben gyűjteményes kiállítása nyílt a vörösvári könyvtárban.

Mindemellett újságcikkeket, novellákat is írt az ország számos hírlapja, folyóirata számára. A Pilisvörösvári Polgári Iskola 1935–1936-os évkönyvében ez olvasható róla: „Zimányi Ernő a Gyóni Géza Irodalmi Társaság és az Ányos Pál Irodalmi Kör választmányi tagja, a helybeli Nemzeti Társas Kör könyvtárosa, a Nemzeti Egység szervezetének egyik alelnöke. Felolvasta Viszontlátás című elbeszélését a Gyóni Géza Irodalmi Társaság decemberi ülésén. Három népművelési előadást tartott. Írásait a Magyar Gondolat, a Magyar Népiiskola, az Ifjúság és Élet és a Ceglédi Hírlap közölte.”

2014-ben Manhertz István díszítőszobrász mester a kántorház padlásán rábukkant két eredeti Zimányi-szoborra. Mindkét mellszobrot felújította, közülük az egyikről több másolatot is készített. Ennek a mellszobornak az egyik festett másolata ma megtekinthető Zimányi Ernő egykori munkahelyének, a Vásár téri iskolának földszinti folyosóján, a címe: *Árpád vezér*.



Zimányi Ernő: Terefere (Fogarasy Attila tulajdona)

Még ugyanebben az évben a Pilisi Kulturális Örökségünk Védelméért Alapítvány keretein belül megalakult a Zimányi Ernő Emlékbizottság és felhívást tett közzé a médiában, hogy jelentkezzenek mindazok, akiknek a birtokában van a művész valamely alkotása. Erre számos kevesen jelentkeztek, 2022 őszén azonban váratlanul előkerült egy addig ismeretlen hagyatékából közel negyven Zimányi-festmény. Molnár Sándor, az alapítvány kuratóriumának elnöke megvásárolta és bekereteztette az alkotásokat. Végül 2023. április 15-én nyílt meg a Varázskő Galériában az emlékkiállítás, amelyen közel ötven alkotás szerepel Zimányi Ernő életművéből. Molnár Sándor magángyűjteményének festményei mellett Fetter Istvánné, Klencsák Márta, Kohlhoffer Éva, Szakszon Péter és a Városi Könyvtár által kölcsönadott műveket is láthatunk a tárlaton.

Az emlékkiállítást Schranz Lajos festőművész nyitotta meg, aki meleg szavakkal emlékezett meg egykori tanáráról. Orsovai Valéria az egyes művekről osztotta meg gondolatait, jómagam pedig azt a feladatot vállaltam, hogy Zimányi Ernő életpályáját és munkásságát felvázoljam az írott források alapján.

A kiállítást július végéig lehet megtekinteni munkanapokon a Varázskő Galériában (Fő utca 2/c). A kiállított festmények egy része meg is vásárolható.

Fogarasy Attila



Az emlékkiállítás első látogatói (fotó: F. A.)



## 60 éves a Zeneiskola X. Művészeti Iskolák Találkozója

Immár 10. alkalommal szervezik meg a Művészeti Iskolák Találkozóját. A regionális rendezvény az évek során kinőtte magát, hiszen néhány éve a teljes Érdi Tankerületi Központ művészeti iskolái részt vesznek ezen a nagyszabású találkozón. 2023-ban még különlegesebb ez az esemény a zeneiskola számára, hiszen idén ünnepli fennállásának 60. évfordulóját.

Június 2-án várjuk minden volt és jelenleg is ide járó növendékünket és családját, valamint minden zene-szerető látogatót. Nemcsak gálaműsorral, hanem két kiállítással is megörvendeztetjük a rendezvényre ellátogató érdeklődőket.



60 éves a Zeneiskola  
X. Művészeti Iskolák Találkozója

2023. június 2. péntek

15:00 Kiállítás megnyitó  
15:30 Művészeti iskolák gálaműsora

Közreműködnek:  
Az Érdi Tankerületi Központ művészeti iskoláinak növendékei és a Páduai Szent Antal Alapfokú Művészeti Iskola.

Pilisvörösvári Czifra György  
Alapfokú Művészeti Iskola  
Pilisvörösvár,  
Szabadság u. 21.

A belépés díjtalán.

## Nemzetiségi gála a Schillerben

Április 14-én a Pilisvörösvári Friedrich Schiller Gimnázium adott otthont annak a nemzetiségi gálának, mely az ÉMNÖSZ, Pest Vármegye Önkormányzata és a Pilisvörösvári NNAI szervezésében zajlott. A gála keretében adták át az 1–12. évfolyamon tanuló diákok közül a regionális német nemzetiségi vers- és prózamondó verseny díjazottjainak az elismeréseket, illetve a Katharina Kreis-díjat, melyet a német nemzetiségi oktatásban tevékenykedő tanárok kaphatnak meg. A német nemzetiségi himnusz eléneklése után Szontágh Nándor, a Vásár Téri Német Nemzetiségi Általános Iskola igazgatója köszöntötte a megjelenteket, majd dr. Fetter Ádám, a város polgármestere mondott néhány szót. Beszélt többek között arról, hogy Vörösvár minden iskolájában különösen magas szinten zajlik a német nyelv oktatása és a sváb hagyományok ápolása, amit a város vezetése is nagyon fontosnak tart.

A regionális versenyen közel 130 diák versenyzett 11 kategóriában, a helyszín a Vásár téri iskola volt, helyi két főszervezője pedig az iskola két tanárnője, Lazri Judit és Stecklné Boldizsár Katalin. A díjak átadása előtt a Werischwarer Streichkapelle rövid műsorát hallhatta a közönség. Ezután először a német nemzetiségi oktatásban élen járó tanároknak adományozott elismeréseket, a Katharina Kreis-díjakat adták át. Díjat kapott a vörösvári Templom téri iskola tanára, Janka Edit, valamint a Friedrich Schiller Gimnáziumból Ortnerné Radnai Erika is. A pedagógusi kitüntetések átadása után a regionális német nemzetiségi vers- és prózamondó verseny résztvevői vehették át az okleveleket, a legkisebektől a legnagyobbakig. Minden versenyző, díjazott és a zsűritagok is gazdag ajándécsomaggal térhettek haza.

Az országos döntőre (május 19.) továbbjutott pilisvörösvári tanulók: Hochdeutsch 3–4. évfolyam – Topor Natasa, Oláh Rebeka (Vásár tér), Hochdeutsch 5–6. évfolyam – Fedasz Franciska (Vásár tér), Hochdeutsch 9–10. évfolyam – Strbik Laura (F. Schiller Gimnázium), Hochdeutsch 11–12. évfolyam – Czető Bence, Prokópius Fanni Rózsa (F. Schiller Gimnázium), Mundart 1–2.



évfolyam – Fülöp Liliána Ottília, Scheirich Péter (Vásár tér), Mundart 3–4. évfolyam – Preszl Márk, Völgyi Dávid Ferenc, Horváth Panna, Peller Botond (Vásár tér), Mundart 5–6. évfolyam – Koczor Emma, Radnai Henrik, Koczor Johanna, Jakab Elizabet, Gemela Rebeka (Vásár tér), Mundart 7–8. évfolyam – Pálfi Enola Aisa (F. Schiller Gimnázium), Mundart 9–12. évfolyam – Apollónia Szilvia, Klein Léna, Richolm Johanna (F. Schiller Gimnázium), Radnai Franciska (BGSzC).

Különdíjasok: Jung Málna Eszter, Major Mónika, Szabó Réka (Vásár tér), Wippelhauser Dorka (Templom tér).

Palkovics Mária



# Janka Edit kapta a Katharina Kreiszdíjat

Janka Edit, a Pilisvörösvári Templom Téri Német Nemzetiségi Általános Iskola német nemzetiségi tanára 2023. április 14-én a Friedrich Schiller Gimnáziumban vette át a Katharina Kreiszdíjat elnevezésű, német nemzetiségi pedagógus kitüntetést. A díjat Pest Vármegye Német Önkormányzata adományozta és a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatta.

Janka Edit a családi hagyományokat folytatva – hiszen szülei is tanítók voltak – 1981-ben szerezte diplomáját az Esztergomi Tanítóképző Főiskola kihelyezett tagozatán, Zsámbékon, ahol pedagógiai és ének-zene szakkollégiumi képzésben is részt vett. Friss diplomásként még abban az évben megkezdte osztálytanítói munkáját a pilisvörösvári általános iskolában. Első és második évfolyamon alsós tanítónak indította el a kis nevelőket a tanulás olykor rögös útján.

Tanítás mellett az ELTE Tanárképző Főiskolai Karán 1996-ban német szakos nyelvtanári diplomát szerzett. Tanulmányai befejezése óta teljes óraszámában a felső tagozaton tanít intézményünkben. 2001–2002 között elvégezte az ELTE BTK német nemzetiségi speciális szakirányú képzését.

Az elmúlt évtizedek alatt több száz diák szerető, gondos, iránymutató osztályfőnöke volt, akiknek rendszeresen szervezett a kötelezők mellett számos csapatépítő és kulturális programot. A nehezebb sorsú tanulók mindennapi életét folyamatosan figyelemmel kíséri, felkarolja őket. Fontosnak tartja a német nemzetiségi hagyományok tisztelését, a gyerekekkel való megismertetését és ápolását, azok életben tartását.

Korábban az iskolai énekkar vezetője is volt. Fellépéseik minden iskolai és számos községi rendezvény műsorát színesítették. Az iskolai ünnepélyekre általa összeállított műsorok méltó megemlékezést biztosítottak.

A kollégák kérésére másfél évig volt igazgatóhelyettes. Később felkérték munkaközösség-vezetőnek. Ez iskolánkban mind a nyolc évfolyam munkájának koordinálását jelenti. Tapasztalattal, sokrétű tanulmányi előképzettségével a nyelvi szakmai munkaközösség kitűnő vezetője volt. A kollégák örömmel fogadták mint vezetőt, hallgattak a véleményére, javaslataira. A gondokra, problémákra mindig volt megoldási javaslata. Néhány éve ezt a feladatot átadta fiatalabb kollégájának.

Folyamatosan bővíti módszertani, pedagógiai eszköztárát. Szabad órái nagy részét hospitálással töltötte, így módszertani, didaktikai ötletekkel gyarapította tudását, színesítette óráit. Rendszeresen részt vett a Goethe Intézet által szervezett továbbképzéseken, könyvkiadók tankönyvbemutatóin, az OKSZI továbbképzésein, melyek kimondottan nemzetiségi iskoláknak szólnak, illetve a környék nemzetiségi általános iskolái által szervezett továbbképzéseken.

A tanítás során legfontosabb céljának a valódi értékek közvetítését, elfogadását, a gondolkodásra nevelést, a megszerzett



tudás alkalmazását és az összefüggések láttatását tartja. A tanítás mellett arra is törekszik, hogy a gyerekek elfogadják és kölcsönösen tiszteljék egymást és tanáraikat. Kiemelt figyelmet fordít arra, hogy a gyerekek a családban megismert értékek, vélemények mellett fogadják el, hogy vannak más értékek és más vélemények is. A szülőkkal való kommunikációt és együttműködést is rendkívül fontosnak tartja.

A gyengébb tanulók felzárkóztató foglalkozásokon kapnak tőle segítséget, a legjobbak pedig tehetséggondozó szakkörökben bővíthetik tudásukat, gyakorolhatják a német nyelvet. Az elmúlt évtizedek alatt több tanulót készített fel területi, megyei és országos tanulmányi versenyre. Hosszú múltra tekint vissza a DSD mentori tevékenysége, melynek segítségével tanulói általános iskolai tanulmányaik lezárásaképpen a Deutsches Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz nyelvvizsgát szerzték és szerezhették meg.

Janka Edit elhivatottságát és lendületét az is tükrözi, hogy a nők negyven év szolgálati idővel történő nyugdíjba vonulásának lehetőségével nem élt. Jelenleg egy hetedik osztály osztályfőnökeként tanít német nyelvet, népismeretet, német éneket és etikát. Mentora és kapcsolattartója a DSD vizsgának is.

Pedagógiai munkássága, emberi tartása, türelme, szeretete, precízisége, figyelme és mély elkötelezettsége követendő példa kollégáinak és a jövő nemzedék pedagógusainak.

Simon Zoltán  
intézményvezető



# Deutsche Lehrer und deutsche Schüler in Werischwar anno 1954

In der Zeitung Freies Leben, dem ersten deutschsprachigen Blatt, das in Ungarn nach dem Zweiten Weltkrieg erschien, wurde in der dritten, der Septemberrnummer des Blattes 1954 mit dem Titel Deutsche Lehrer und deutsche Schüler in Pilisvörösvár ein Artikel über den deutschen Sprachunterricht in Werischwar veröffentlicht.

Für einen heutigen Leser ist als erstes auffällig, dass nicht die deutsche Namensform des Ortes, also Werischwar, gebraucht wird, sondern es heißt im Artikel konsequent immer nur Pilisvörösvár.

Selbstverständlich konnte damals in Ungarn von freiem Journalismus und freien Meinungsäußerungen keine Rede sein, wurde doch die Presse vom kommunistischen Regime als ein reines Propagandaorgan genutzt, welches nicht Nachrichten überbringen, die Leser zum Denken anregen, sondern diese im Sinne der staatlichen Politik beeinflussen sollte. Besonders nachteilig war die ungarndeutsche Minderheit von den Maßnahmen der Staatsmacht betroffen, die in der Verfassung von 1949 den Nationalitäten zwar die Möglichkeit des Unterrichts in der eigenen Sprache zubilligte, jedoch wurde dies im Fall der deutschen Minderheit, die mehr oder weniger offen der Kollaboration mit Hitlerdeutschland beschuldigt wurde, bis zum Sommer 1951 nicht in die Tat umgesetzt. Es klang wie der blanke Hohn, als – ebenfalls auf den Seiten von Freies Leben – der Sektionsleiter im Ministerium für Unterricht, Péter Kovács, vom „Kampf der Ungarischen Kommunistischen Partei und die Maßnahmen der Regierung behufs Gründung der Schulen der Nationalitäten“ auf eine Weise sprach, als wären gerade die Partei und die Regierung vollkommen unschuldig an der für das Ungarndeutschtum entstandenen nachteiligen Situation gewesen.

In diesem Kontext ist der Artikel über die Schulen in Werischwar zu lesen und zu verstehen. Im Mittelpunkt steht in erster Linie der Lehrer Sámuel Szarka (im Artikel fälschlicherweise als Szalka zitiert), „ein junger grossgewachsener Mann“, und seine Bemühungen, seinen Schülerinnen und Schülern einen möglichst sinnvollen und effektiven Unterricht zu bieten. Dabei spricht der Artikel von 300 das Deutsche Lernenden in den Schulen Werischwars, was eine stattliche Zahl ist und – was im Artikel nicht direkt ausgesprochen wird, jedoch für jeden Leser erschießbar ist – ein deutliches Indiz dessen darstellte, wie stark das ungarndeutsche Selbstbewusstsein und das Festhalten an der eigenen Sprache trotz aller Anfeindungen im Alltag im Ort war.

Bemerkenswert sind jene Zeilen des Artikels, die politisch unverdächtige Aspekte ansprechen. So macht Sámuel Szarka darauf aufmerksam, dass die

Lehrbücher, die für die im Erlernen der deutschen Sprache Fortgeschrittenen benutzt werden sollen, sprachlich für die Schüler zu schwierig seien. In einem Nebensatz teilt der Lehrer auch auf verschlüsselte Weise mit, dass der Deutschunterricht nicht unbedingt gefördert wird, denn die Deutschstunden sind außerhalb des normalen Unterrichts angesiedelt, sie werden „entweder von morgens 7 bis 8 oder nachmittags von 1 bis 2“ Uhr gehalten, was natürlich von staatlicher Seite ein Anreiz, eine Verlockung darstellte, nicht an dem Unterricht teilzunehmen: Eine Bemerkung, die Szarka derart offen nicht machen konnte, doch dürften alle zeitgenössischen Leser aufgrund der Nennung der Uhrzeiten verstanden haben, worum es hier ging.

Wir erfahren noch, dass es in Werischwar an den Schulen für Mädchen und Knaben damals außer Szarka noch zwei Lehrerinnen und zwei Lehrer des Deutschen gab, und sich auch die älteren Einwohner des Ortes interessiert zeigten, mit Hilfe der Lehrer das Hochdeutsche zu erlernen.

Hervorhebenswert ist in dem von Leon Andor verfassten Artikel auch das Bewusstsein hinsichtlich der Problematik von Mundart und Hochdeutsch. Während zuerst im Text für den Werischwarer Dialekt das Wort „schwäbisch“ gebraucht wird, heißt es dann später, es sei ein „süd-bayerischer Dialekt, den sie jetzt sprechen“. Das ist umso bemerkenswerter, als auch noch heute, beinahe 70 Jahre später viele Werischwarer glauben, sie würden Schwäbisch sprechen und nicht Bairisch – und sich in ihrem Irrglauben auch dadurch nicht erschüttern lassen, dass sie heutzutage dank der Satellitenschüsseln die Mundartsendungen des Bayerischen Rundfunks sehen und bestens verstehen können, nicht aber das wirklich das Schwäbische gebrauchende Programm des Südwestfunks, dessen Verständnis ihnen doch deutliche Probleme bereitet.

Der Artikel ist ein schönes Zeitdokument, in dem wir als Leser nicht nur den Lehrer Sámuel Szarka kennenlernen, sondern von ihm auf codierte Art einige Hinweise darüber erhalten, wie die Realität damals tatsächlich aussah.

Kerekes Gábor

## Német nyelvoktatás anno

Magyarországon a II. világháború után a Freies Leben című lap volt az első német nyelvű újság. 1954-ben, az újság első évfolyamának harmadik számában érdekes cikk jelent meg a helyi német nyelvoktatásról, amelyben Szarka Sámuel tanár úr messzemenően kihasználja a lehetőséget, hogy a problémákról olyan módon beszéljen, hogy kortárs olvasói is megérthessék a valós helyzetet.



## Népviselő-kiállítás a Sváb Sarokban

A TrachtTag 2023 alkalmával kendő- és népviselet-kiállítás, valamint nyitott kapuk várták az érdeklődőket április 28-án a Sváb Sarokban. 10-kor és 16-kor tárlatvezetésen vehetett részt az érkező közönség, de a kiállítás és a néprajzi gyűjtemény egész nap látogatható volt. A közösségi térben fejkendőket, vállkendőket és nagykendőket, valamint a különböző korszakok és korosztályok népviseleti darabjait tekinthették meg a látogatók. A kiállítás szép darabjai voltak a delén, gyapjú és bársony fejkendők, a selyem és batiszt schopfok, valamint a vászon, kasmír és selyem vállkendők. A kendőtűvel megtűzött muschelek, valamint az impozáns méretű pokróc, asztrahán és berliner kendők látványa is lenyűgözte a látogatókat. Kiderült többek között, hogy mi az a fejgyűrű, a gombolókampó vagy a kofazseb. Ritka pillanat, amikor ezek az év közben sublódfiókban, ládafiában vagy szekrények mélyén megbújó kendőritkaságok egyszerre megtekinthetők egy kiállítás keretében.

A Sváb Sarok közösségi tere bizonyította, hogy kisebb-nagyobb kiállításoknak is helyt tud adni. A tárlatot nemcsak a nagyközönség tekinthette meg, de a Honismereti Klub, több óvodánk csoportjai, két nemzeti-ségi általános iskolánk osztályai, a gimnáziumunk osztálya, valamint újpesti és óbudai iskolák osztályai is kíváncsiak voltak rá. Ezek a kendők és viseleti darabok egy évtized gyűjtőmunkájának az eredményei. Sajnos kevés darab maradt meg a családoknál, de még mindig kerülnek elő ritkaságszámba menő példányok. Ilyen például a nemrég gyűjteménybe került 1949-es menyasszonyi és eljegyzési ruha is. Ezúton is köszönjük az eddigi felajánlóknak, valamint hálásak vagyunk a kiállítási erejéig kölcsönkapott ruhadarabokért is!

Zsámboki Szabolcs



## Tavaszi nemzetiségi hetek



Az óvodáink idén is örömmel éltek a Sváb Sarok által kínált, kihelyezett vagy helyben megvalósuló, rendhagyó népmesereti foglalkozásokkal a tavaszi nemzetiségi heteken. Mivel ezek egy részét a húsvéti időszakban rendezték meg, így több óvodánál is sor kerülhetett a tojásfestésre. A gyerekek hagymahéj főzetével festették meg a tojásokat, melyeket előtte berzseléses, azaz növényi rátétes technikával díszítettek. Míg az előkészített tojások áztak a festőlében, a kicsik megismerkedtek a tojások fajtáival, valamint a különböző zöldség- vagy fűszernövényekből készíthető festőlével. Örömmel válogatták a levélkéket, majd kötötték harisnyákba, és a festés után tényleg úgy vigyáztak rájuk, mint a hímes tojásra. A másik kedvelt tavaszi foglalkozás a régi nagymosások bemutatása. Ekkor teknőben áztatjuk a régi alsóruházatot, ágyneműket és mosófán kefével, valamint mosószappannal igyekszünk minden szennyeződést eltávolítani a ruhákból. A gyerekek mindig nagy lelkesedéssel öblítik, csavarják ki a ruhákat. Közös szoktunk szárítókötelt kihúzni, és arra felcsipeszeljük száradni a ruhákat. Mindeközben megismerkedünk többek között a sparherd, a mosófázék, a hamulúg, a szappanfőzés, a keményítés és a szenes vasaló fogalmával is.

Zsámboki Szabolcs

**2023. JÚNIUS 10. SZOMBAT 17:00-19:00**

---

## Úrnap virágkötés

a Sváb Sarokban (Fő u. 104.)

---

SZERETETTEL VÁRJUK AZ ÉRDEKLŐDŐKET  
HAGYOMÁNYOS ÚRNAPI "LUSTAUCK"  
VIRÁGCSOROK- ÉS KOSZORÚKÖTÉSRE.  
A FOGLALKOZÁSON 30 FŐT TUDUNK FOGADNI,  
ÍGY A RÉSZVÉTEL REGISZTRÁCIÓHOZ KÖTÖTT.

JELENTKEZÉSI HATÁRIDŐ: JÚNIUS 1. RÉSZVÉTELI DÍJ: 1000 FT/FŐ  
REGISZTRÁCIÓ: SVAB SAROK@GMAIL.COM



A Sváb Sarok gyermeknap alkalmából rendezett kiállításra

## Régi idők gyermekkora



2023.05.22. 18:00  
Sváb Sarok







## "Wenn der Maibaum wieder am Dorfplatz steht..."

Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzata sok szeretettel vár mindenkit a 2023. május 31-én (szerdán) megrendezésre kerülő Májusfadöntésre.

Die Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung Werischwar lädt Sie am 31. Mai (Mittwoch) 2023 zum traditionellen Abschmücken des Maibaums ein.

**Pilisvörösvár, Fő tér**  
2023. május 31.  
18 óra

**Közreműködnek:**

- Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Óvoda Szabadság utcai Tagóvoda
- Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Általános Iskola
- Fiviret Egyesület Rozmaring Hagyományőrző Táncsoportja
- Német Nemzetiségi Vegyeskórus
- Német Nemzetiségi Fúvószenekar
- Német Nemzetiségi Táncegyüttes
- Werischwarer Heimatwerk

**Mitwirkende:**

- Deutscher Nationalitäten-kindergarten Werischwar (Szabadság Straße)
- Deutsche Nationalitätenschule Werischwar
- Rosmarin Traditionspflegende Tanzgruppe des Fiviret Vereins
- Deutscher Nationalitäten Gemischtchor
- Werischwarer Blaskapelle
- Ungarndeutsches Volkstanzensemble
- Werischwarer Heimatwerk



## Felemás idénykezdet



A Pilisvörösvári UFC háza táján az őszi szezon sem volt könnyű, a csapatnak tehát fel volt adva a lecke, hogy a tavaszi idénystartkor bizonyítsa a szurkolók számára: a vörösvári focival igenis érdemes számolni.

Az első meccs a Nagymaros ellen volt idegenben. Egyetlen gól is elég lett volna a nyeresésre, amellyel összetettben akár még az első helyre is felugorhatott volna a csapat, de a mérkőzés végül gól nélküli ikszszel végződött. A folytatás sem sikerült rózsásan, mert hazai pályán kettő egyre kikaptak a fiúk a Csomád ellen. Ezek után pedig a Tahitótfalu elleni meccset egy későbbi időpont-ra halasztották.

Egy héttel később azonban megtört a jég, és a PUFC megszerezte az első tavaszi győzelmét a Dunabogdány ellen. Húsvétkor Zebegény csapata ellen egy nagyon magabiztos, felhőtlen vörösvári csapat lépett a PUFC pályájának gyepére. Természetesen mindezt az eredmény is tükrözte, hiszen a fiúk tíz lött gól mellé csupán kettőt kaptak. A lendület egy héttel későbbre sajnos nem maradt meg, a Püspökhatvan vendégeként 3-2-re kikaptak a csapat.

A Göd elleni hazai bajnoki már eleve nehéznek ígérkezett, hiszen a vendégek játékoskerete erősebbnek számít a hazaiakénál. Hiába szerezte meg a vezetést a hazai csapat, az ellenfél rendszeresen áttörve a vörösvári védelmen négyszer is betalált a hálóba.

Az előzmények ismeretében bizonyosan nehéz szívvel léphetek pályára a vörösvári fiúk az Erdőkertes vendégeként, ám a meccset mégis sikerült magabiztosan, jó iramot diktálva, ám sportszerűen bezsebelni két lött és egy kapott góllal. Különösen örvendetes az eredmény, hiszen számos U19-es alapember szerepelt a keretben. A Visegrád elleni folytatásról a következő lapszámunkban számolunk majd be.

Felnőttcsapat eredményei:	
Nagymaros - PUFC	0-0
PUFC - Csomád KSK	1-2 (Gól: Galacs Attila)
Dunabogdány - PUFC	1-2 (Gól: Ránits Doma, Benedek Ári)
PUFC - Zebegény	10-2 (Gól: Ránits Doma (2), Galacs Attila (3), Benedek Ári, Szakszon Andris, Fenyő Benji, Klencsák Máté, Manhertz Ricsi)
Püspökhatvan - PUFC	3-2 (Gól: Szűcs Gábor, Klencsák Máté)
PUFC - Göd SE	1-4 (Gól: Galacs Attila)
Erdőkertes - PUFC	1-2 (Gól: Ránits Doma, Ruzsa Patrik)



# Vízilabdás életforma

Fuchs Norina neve ismerősen csenghet olvasóink számára, ha figyelik az Oxigén Úszósuli vízilabda szakosztályáról szóló cikkeinket. A középiskolás lány ugyan tavaly óta már nem a vörösvári egyesület színeiben játszik, mégis erős kötelék fűzi a városhoz és a helyi klubhoz. A tizenöt esztendőss sportolóval beszélgettünk múltjáról, jelenéről és jövőbeli terveiről.

Ahogy arról a neve is árulkodik, Norina tősgyökeres vörösvári családból származik. A vízilabda 2017-ben lett az élete része, amikor újtárra indult az Oxigén Úszósuli napjainkban is aktív szakosztálya. Az akkor mindössze kilencéves Norina Gémes Tamás szakosztály-alapító biztatására vett részt az első kismendencés technikai edzésen, amelyet a sportban világhírűvé vált Manhercz Krisztián és testvére, Ádám tartottak a gyermekeknek.

„Hatalmas élmény volt a fiúktól tanulni, akkor és ott beleszerettem ebbe a sportba – meséli Norina. – Fokozatosan váltak az életem részévé az edzések. Először heti kétszer, majd négyszer jártam, de mivel a fiúkkal egy ligába kerültem, szükségesnek éreztem ötre emelni a heti edzésnapok számát. Mindez két év leforgása alatt történt... A vízilabda alapjait egyébként Váradi Ákostól tanultam, nagyon sokat köszönhetek neki.” Az olvasó joggal kérdezheti, hogyan játszhatnak a lányok fiúkkal egy bajnokságban. Nos, a válasz egyszerű: 14 éves korig engedélyezett vegyes csapat, Norinának pedig körülbelül öten voltak lányok az Oxigén kötelékében, akiket így az egyesület nem tudott a nekik fenntartott bajnokságban indítani.

A tavalyi idényt Norina végül kettős igazolással fejezte be: az első felét még az Oxigénnél, a másodikikat pedig az UVSE Vízilabda Sportegyesület színeiben. Időközben a tanulmányait az újpesti Bródy Imre Gimnáziumban folytatja, egy sportiskolában, ahol az edzések kedvéért rugalmasabban állnak a tanórai jelenléthez. Persze a követelmény ugyanaz...

Ahogy Norina mondja, általában minden percre pontosan ki van számolva, és szükség is van milderre. E sorok szerzője már az interjú szervezésekor megdöbbenve hallgatta végig azt a komoly időbeosztást, amellyel a fiatal sportolónak együtt kell élnie. (Csak példaként: első interjúüdpontunkat este tíz utánra beszéltük meg.) Heti hét edzése van a vízben és három a konditeremben, ami azt jelenti, hogy Norina a hét minden napját álmai megvalósításának szenteli. Sokszor késő este ér haza, és amikor mások már aludni készülnek, neki még neki kell állnia az iskolai beadandók megírásának.

Miközben az iskoláról faggatom, kiderül, hogy azt is nagyon komolyan veszi. Utazás közben vagy az edzés szüneteiben az öltözőben, de mindig megtalálja a tanulásra szükséges időt. A fizikai és mentális igénybevétel tehát óriási, ezt a klubja mentáltréner segítségével igyekszik megkönnyíteni. Norina ráadásul elég kemény fizikai igénybevételű pozícióban játszik, hiszen ő a csapat centere, ami azt jelenti, hogy sok esélye van a góllövésre. Nem beszélve arról, hogy a lányok a játék hevében keményebben bántanak egymással, mint a fiúk, hiszen a női ruha több fogási felületet biztosít... A kitarató munka azonban meghozza a gyümölcsét. Ezt bizonyítja, hogy az UVSE csapata tavaly a Dunaújváros elleni döntőben bezsebelte a magyar bajnoki címet.

Norina az érdeklődésének megfelelően választott magának példaképet is, aki esetében szintén az UVSE játékos, Rybanska Na-



Fotó: Bakos Krisztina

tasa, a szlovák származású, olimpiai és Európa-bajnoki bronzérmes, világbajnoki ezüstérmes magyar válogatott vízilabdázó. De miért ő? „Ugyanaz a posztunk, és ő bebizonyította, hogy megfelelő kitarással mindenféle nehézségtől hátráltatva is ott a helye a válogatottban. Számos sérüléssel is meg kellett küzdenie, ami nekem sem idegen” – meséli Norina, aki hozzáteszi: három térdműtéten van túl, valamint egy hosszabb kihagyáson.

Amikor a jövőről faggatom, elsősorban a sportról mesél, ami nem meglepő, ismerve azt a hihetetlen fókuszot, amellyel a vízilabdára összpontosít. Vallja, hogy van élet a sport után, viszont ő ezt is a mozgás közelében képzelel el, például gyógytornászként. Addig is álmai között szerepel rövid távon a korosztályos válogatottba való bekerülés, a későbbiekre nézve pedig a válogatottban és az olimpián való szereplés. Családjá mindebben kitaratóan támogatja. Húga szintén vízilabdás, a közös témák tehát adottak. Édesapja és édesanyja igyekeznek mindenben segíteni, például minden meccsére elkísérik. Valljuk be, talán ezt a teljesítményt csakis így lehet elérni...

Kókai Márton





# Tour de Hongrie

## Vörösváron



A rossz idő ellenére is rengeteg érdeklődő és jó hangulat várta az idei Tour de Hongrie versenyzőit május 13-án Vörösváron. A biciklistákat nemcsak lelkes szurkolócsapatok biztatták, az egyesületek színes műsorral és finomságokkal is készültek több helyszínen. A verseny kiváló hangulatát képekkel idézzük fel.

VŰ









# Anyakönyvi hírek



## Megszülettek

### Dékány Dóra

2023. 04. 05.

Anya: Kertész Anita  
Julianna

Apa: Dékány András

### Sosovicza Liza

2023. 02. 09.

Anya: Hauszler Nóra  
Apa: Sosovicza Tibor

### Pálmai Noel Zsolt

2023. 03. 16.

Anya: Galló Evelyn  
Apa: Pálmai Zsolt Tamás

### Kovács Rozina

2023. 03. 29.

Anya: Timár Zsófia  
Apa: Dr. Kovács Ákos

### Lieber Maxim Olivér

2023. 04. 11.

Anya: Bergman Vanda  
Alexandra  
Apa: Lieber Krisztián

### Wieszt Karim

2023. 04. 14.

Anya: Wieszt Petra  
Apa: Wieszt Janko

### Faragó Maxim Levente

2023. 04. 24.

Anya: Bedros Szabina  
Apa: Faragó Arnold

## Házasságot kötöttek

Németvölgyi Anett és Hegyi Szabolcs  
2023. április 22.

## Elhunytak

### Pfeiffer Mátyás

Lőrincné, 56 év  
szül. Jászberényi Ildikó  
2023. 03. 21.  
Dózsa Gy. u. 87.

### Fedor Béla, 86 év

2023. 04. 01.  
Attila u. 9.

### Kovács Vilmos, 77 év

2023. 04. 05.  
Simmelweis köz 5/4.

### Kovács Józsefné, 74 év

szül. Wenczl Mária  
2023. 04. 06.  
Arany J. u. 1.

### Józsa Istvánné, 80 év

szül. Répási Éva  
2023. 04. 14.  
Zrínyi u. 63.

### Sax Józsefné, 94 év

szül. Piehl Anna  
2023. 04. 21.  
Attila u. 6.

### Sándor Péter, 44 év

2023. 04. 23.  
Pacsirta utca 17.

### Marlok Sebőné, 80 év

szül. Izsák Mária  
2023. 04. 24.  
Dózsa Gy. u.

## Köszönetnyilvánítás

Szeretnék köszönetet mondani mindazoknak, akik szeretett férjemet, Kovács Vilmost 2023. április 11-én utolsó útjára elkísérték és sírjára virágot helyeztek.

Köszönettel:  
Kovács Vilmosné

## Köszönetnyilvánítás

A Pilisvörösvári Nyugdíjas Klub köszönetét fejezi ki az alábbi támogatóknak, hogy segítették, támogatták a klub locsolóbál rendezvényét:

Zöldcsibe Bt., Braun Jánosné élelmiszer, Krivinger zöldséges, Praktikus Kft., Vagheggi Írisz szépségszalon, Erk konyha, Schreck lakástextil, Fetter György fodrász, Bruckner Kata, Városköz virág, Klivia Box Bt., Martin Zsuzsi, Jancsó Jutka, Szomolányi Szandra gyógymaszszaás, Nick Judit ékszer, Wiemant cukrászda, valamint köszönjük minden ismeretlen támogatónak!

A klub vezetősége

A vörösvári tűzoltókat kizárólag a 105-ös vagy a 112-es telefonszámon lehet riasztani!

Kohlhoffer Rudolf r. főtörzsőrmester pilisvörösvári körzeti megbízott szolgálati száma: 06-20-489-6707

Finta Balázs r. főtörzsőrmester pilisvörösvári körzeti megbízott szolgálati száma: 06-70-400-7202

## MUNKA OTTHONRA!

Ajándékfigurák összeállítása, csomagolások, egyéb elérhetőségei.

Érdeklődni:  
[www.audiopresshungary.oldalunk.hu](http://www.audiopresshungary.oldalunk.hu)

(Ügyfélszolgálat:  
06 20/910-4517)

## Víz- és fűtészerezés, javítások



**Steckl Bernát**  
+36-20/583-9193  
[b.steckl@gmail.com](mailto:b.steckl@gmail.com)

E-mail: [szaxszeru@gmail.com](mailto:szaxszeru@gmail.com)

# SZAX SZERŰ Kft.

VÍZ,

GÁZ,

FŰTÉS

HŐSZIVATTYÚ

SZERELÉS

[www.szaxszeru.hu](http://www.szaxszeru.hu)

Tel.: +36-30/388-8923



**KERTGONDOZÁS,  
egyedi munkák,  
rendszeres kertápolás,  
kisebb ház körüli javítások.**

**Tel: 06 70 381 1085  
email: mohacsikal@gmail.com**



**Góliát  
Gumiklinika**

ÚJ ÉS HASZNÁLT, 80-90%-OS ABRONCSOK  
EXTRÉM MÉRETEKBEN IS!

Nyitva:  
H-P: 8<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>  
Szo: zárva  
V: zárva

\*használt és új abroncsok értékesítése  
\*gumiszerelés 10-23"-ig  
\*centrírozás  
\*gumiabroncs és felni javítás  
\*szezónális gumi/felni tárolás  
\*alu- és lemezfelni értékesítése (új és használt)

2085 Pilisvörösvár, Budai út 18/A  
(Toyota kereskedés mellett)  
Tel.: (+36) 30/606-5921  
(06) 26/331-897

Szervizünkben a raktárról vásárolt új abroncsok szerelése díjmentes.

**www.goliatgumi.hu**

**klímákat  
szerelünk**

**06 30 943 0972**



**Hőszivattyú, gépészet,  
klíma karbantartás  
Pilisvörösvár környékén**

**22fok.hu**



MÁJUS 17-21.



**KEZDD A NYARAT DIVATOSAN!**

**25% KEDVEZMÉNY  
MINDEN  
SZEMÜVEGRE ÉS NAPSZEMÜVEGRE**

Ervényes: 2023. május 17-21. között az Optic World és Optic World Exclusive üzletláncok üzleteiben országszerte (kivéve Liszt Ferenc repülőtér).

**OPTIC  
WORLD**

**30  
ÉV**

SOLYMÁR AUCHAN, SZENT FLÓRIÁN U. 2-4.

+36 30 659 5124  
www.owe.hu

*Magyar Csenge*

GYÓGYTORNÁSZ - MANUÁLTERAPEUTA

+36-30/870-2331

- TRAUMÁS SÉRÜLÉSEK, MŰTÉTEK UTÁNI  
REHABILITÁCIÓ
- MANUÁLTERÁPIÁS KEZELÉS
- KINEZIO TAPE, KISMAMA KINEZIO TAPE
- KÖPÖLY TERÁPIA
- HEG KEZELÉS



- KOMPLEX MOZGÁSPROGRAM A  
VÁRANDÓSSÁG IDEJE ALATT ÉS A SZÜLÉST  
KÖVETŐ IDŐSZAKRA



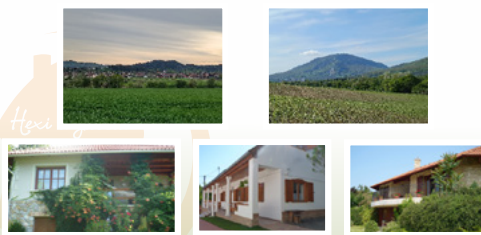
Eladná / kiadná ingatlanát?

## HEXI INGATLAN® Otthon a Pilisben



Hexi ingatlan

- a pillisi térség szakértője
- szakszerű szolgáltatás
- kedvező megbízási díjak
- értékbecslés, tanácsadás
- ügyvédi háttér, hitel ügyintézés



Segítünk ingatlan ügyeiben!

Hajas Gabriella  
Szabó Helga

+36 20 805 0690  
+36 70 328 0696

[www.hexi.hu](http://www.hexi.hu) [hexi.ingatlan@gmail.com](mailto:hexi.ingatlan@gmail.com)

### DUGULÁSELHÁRÍTÁS

0-24  
BONTÁS NÉLKÜL

- ✓ VÍZVEZETÉK-SZERELÉS
- ✓ CSATORNAKIÉPÍTÉS
- ✓ CSŐ- ÉS CSATORNATÖRÉS-JAVÍTÁS

+36-70/624-20-81



Gabó  
duguláselhárítás

### Hirdetési díjak a Vörösvári Újságban

Hátsó borító	160 000 Ft
1/1 oldal	90 000 Ft
1/2 oldal	45 000 Ft
1/4 oldal	22 500 Ft
1/8 oldal	11 750 Ft
1/16 oldal	5 875 Ft

### Gyógypedikúr, problémás lábak kezelése, manikűr szolgáltatások.

Nagy tapasztalattal  
rendelkező lábápoló  
vagyok.  
Keressen bizalommal!

Elérhetőségem:  
06/20-2-568-564

KLÍMA ÉS GÁZKÉSZÜLÉK  
TECHNOLÓGIA  
NYÁGAI ZSOLT  
nyagai.klima@gmail.com  
Pilisvörösvár,  
Szabadság u. 122.

KLÍMABERENDEZÉSEK:  
- KARBANTARTÁSA,  
- FELSZERELÉSE,  
- BEÜZEMELÉSE,  
GÁZKÉSZÜLÉKEK :  
- KARBANTARTÁSA,  
- JAVÍTÁSA

TELEFON:  
+36 30 961 4 961

# DIEGO®

-20%  
KLUBKÁRTYÁVAL

**SEVILLA**  
műfű

2-4 m széles, szálmagasság: 15 mm

**3.699** Ft/m<sup>2</sup>  
KLUBKÁRTYÁVAL  
**2.959** Ft/m<sup>2</sup>

-10%  
KLUBKÁRTYÁVAL

**MEMPHIS**  
tekerces vinyl padló  
909D, 2-3-4 m széles

**4.499** Ft/m<sup>2</sup>  
KLUBKÁRTYÁVAL  
**3.999** Ft/m<sup>2</sup>

Ajánlataink 2023. május 1-31-ig, ezen belül a készlet erejéig érvényesek! Csak kiskereskedelmi mennyiséget szolgálunk ki!  
A tekercsűrű termékeket a tekercs teljes szélességében áll módunkban kiszolgáltatni!

**PILISCSABA, Fő út 49. • Telefon: +36 +36 (26) 630-722 • Nyitva tartás: H-P: 9-18, Szó: 9-13, V: ZÁRVA**



# Programajánló

## május 27. Hősök napja

**Megemlékezés a hősök emlékünnepe alkalmából**  
 10.00 Koszorúzás a temetőben a II. világháborús német és szovjet katonasíroknál  
 11.00 Megemlékezés a Hősök terén

## május 28. Gyermeknap

09.00–18.00 Ligeti lovardánál

## május 29. Pünkösdhétfői Frühschoppen

11.30 Zenél a Német Nemzetiségi Fúvószenekar  
 Tájház, Kápolna utca

## május 30. Moór Anna síremlékének újraszentalése

10.00 Születésének 250. évfordulója alkalmából  
 Köztemető 1. sz. parcella

## május 31. Májusfabontás

18.00 Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzata szervezésében  
 Fő tér

## június 1. Barí Árpád festőművész Ambrózia című kötetének könyvbemutatója

17.00 Városi Könyvtár

## június 4. Juman-„CSÍ” – Vígjáték sok humorral és kalanddal

17.00 Az Adenssa Sporttánc Egyesület előadása  
 A belépés ingyenes  
 Művészetek Háza színházterme

## június 8. Dumaszínház

19.00 Mogács Dániel önálló estje  
 Művészetek Háza színházterme

## június 9. Lovagias ügy

19.00 A Déryné Társulat színházi előadása  
 A belépés ingyenes  
 Művészetek Háza színházterme

## június 16. Tinidiszko

19.00–23.00 Művészetek Háza színházterme

## június 17. Stégek Éjszakája tutajhúzó versennyel

15.00–00.00 Minden program ingyenes  
 Kacsató

2023. június 17-én idén immár másodszer rendezzük meg a Stégek Éjszakáját a Kacsatónál. Délután 15 órától színes programokkal várjuk a családokat.

16.00 órakor újra megrendezzük a tutajhúzó versenyt, melynek célja, hogy megemlékezzünk a magyarországi németek XVII. századi betelepüléséről, az első betelepülőkről, akiknek egy része a Dunán „Ulmer Schachtel” tutajokon jutott el Magyarországra. Várjuk egyesületek, intézmények, nemzetiségi önkormányzatok, baráti vagy rokonok társaságok, cégek, alkalmi csapatok stb. nevezését. A csapatok 14. életévüket betöltött versenyzőkből állhatnak, 18 év alatti versenyző részvételéhez a szülő írásos engedélye szükséges.

**Nevezési határidő: 2023. június 12.**

**A versenyre nevezni elektronikus úton lehet a szervezes@mhpv.hu e-mail-címen.**

**Nevezési díj nincs.**

**Díjazás:** A győztes csapat nyerebénye egy különleges lézerharc csapatépítés. Ezenkívül egy évig őrizhetik a vándorserleget, illetve egy kisebb kupát, valamint egy hordó sört kapnak.

A verseny II. és III. helyezettei emlékkupában, oklevélben és ajándékban részesülnek.

**Versenykiírás: mhpv.hu**

**MŰVÉSZETEK**  
**háza**  
 Pilisvörösvár



# 6.17 STÉGEK

*éjszakája*

PILISVÖRÖSVÁR - KACSA-TÓ

- ALÁITNER ANDRÁS, PERGÉ DÁVID LATIN GITÁR DUÓ
- TUTAJHÚZÓ VERSENY
- SALSABEMUTATÓ
- JÓGA SNIEDER EVELINNEL
- BAND OF STREETS
- PELLER JAZZ BAND
- KOZMETIKAI ÚJDONSÁGOK, NAPTEJEK KIPRÓBÁLÁSA
- TÁBORTŰZ

HedoNick Művészetek Háza

# TUTAJHÚZÓ VERSENY

## FŐNYEREMÉNY

6.17

### KÜLÖNLEGES LASER HARC CSAPATÉPÍTÉS

CSAPATOK JELENTKEZÉSÉT VÁRJUK: [SZERVEZES@MHPV.HU](mailto:SZERVEZES@MHPV.HU)  
 VERSENYKIÍRÁS: [WWW.MHPV.HU](http://WWW.MHPV.HU)

A Déryné Program kulturális és művészeti intézménye

NEMZETI SZÍNHÁZ

# Déryné program

Déryné Társulat

## Lovagias ügy

Művészetek Háza  
 Kulturális Központ és Városi Könyvtár

2085 Pilisvörösvár, Fő u. 127.

2023. június 09.  
 péntek 19:00

[www.deryneprogram.hu](http://www.deryneprogram.hu)

Az előadás ingyenes!  
 Az előadás a Déryné Program hozzájárulásával valósul meg.

# Bari

## Ambrosia

Bari Árpád  
 pilisvörösvári  
 festőművész  
 életműalbumának  
 könyvbemutatója  
 2023. június 1-jén  
 17:00 órakor a  
 Városi Könyvtárban.

A művészt kérdezi  
 és az album festményeire  
 komponált zenei reflexióit  
 előadja: Fogarasy Attila.

Mindenkit szeretettel  
 várunk!

BARI '16